

Lebendige Stadt im Herzen der Kurpfalz

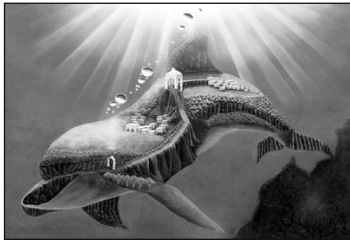
EPPELHEIMER



NACHRICHTEN

www.eppelheim.de  
eppelheimernachrichten@eppelheim.de

27. Woche  
03. Juli 2009



## Einladung

zur Ausstellung von Martina Krenz

unter dem Motto:

Farbenfrohe Fantasie in vielfältiger Form

Vernissage: am 05.07.2009, 11.30 Uhr  
im Rathaus Eppelheim

„Tauchen Sie mit mir in eine Welt ein, in der sich meine Seele, Gedanken und Gefühle widerspiegeln. Ich möchte sie mit meinen Bildern zum Träumen, Nachdenken und Innehalten anregen.“

Martina Krenz

## Stadtfest happy eppelheim

STADT  
EPPELHEIM



Heuwagenrennen  
für Groß und Klein

Leistungsschau  
Bund der Selbständigen  
in der Rudolf-Wild-Halle

Sound Company  
Tanz- und Showband

Heidelberger  
Blasmusikanten  
Frühschoppen am Sonntag

Schaltkastenmalaktion  
mit dem Malerkreis

Samstag und Sonntag,  
18. und 19. Juli  
ab 15 Uhr und ab 10 Uhr

Anmeldeformulare und Teilnahmebedingungen unter [www.eppelheim.de](http://www.eppelheim.de)

Mit Unterstützung:



Heidelberger Stadtwerke GmbH

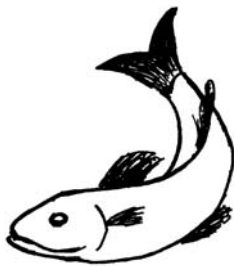


## Backfischfest

Angelsportverein  
Früh-Auf

04. + 05. Juli 2009

Vereinsgelände  
Schwetzinger Straße



Samstag, 4. Juli ab 15:00 Uhr  
und Sonntag, 5. Juli ab 10:00 Uhr

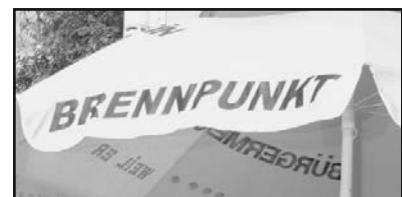
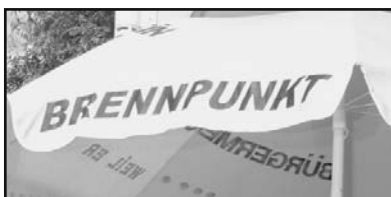


Gockelfest  
des Kleintierzuchtvereins C44 e.V. Eppelheim  
in der Zuchtanlage

Für Speisen und Getränke ist an beiden Tagen wie jedes Jahr bestens gesorgt. Die Bevölkerung ist recht herzlich eingeladen.

## Brennpunkt mit Bürgermeister Mörlein

Am **Samstag**, den **04. Juli** ist  
Bürgermeister Mörlein von **9 bis 12 Uhr**  
vor der Filiale der Volksbank mit seinem  
Brennpunktschirm anzutreffen.



Die Bürger haben wieder einmal die Möglichkeit Anregungen, Wünsche, Ärger und Lob los zu werden.

## Notrufe

Feuerwehr	112
Feuerwehrhaus	767630
Feuerwehr Kommandant	767610
Polizei	110
Polizeiposten Eppelheim	766377
Polizeirevier Heidelberg Süd	34180
Rettungsleitstelle	19222
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	19292
Kinderschutz-Notruf	112
Giftzentrale Ludwigshafen	0621/503431
Wasserwerk	0172 6214893
Friedhof	0174 3461536

## Rathaus

Stadtverwaltung - Pforte 7940

### Sprechzeiten im Rathaus:

Mo, Di, Do, Fr	8.30-12 Uhr
Di	14-16 Uhr
Mi	14-18 Uhr

oder nach telefonischer Vereinbarung

### Die Pforte des Rathauses ist besetzt von

Mo, Di, Do, Fr	8-12 Uhr
Di	14-16 Uhr
Mi	8.30-12 und 14-18 Uhr

Bauamt	794162
Bauhof	756648
Einwohnermeldeamt	794135/143
Friedhofsamt	794260
Gewerbeamt	794134
Grundbuchamt	794142
Kasse	794127
Kulturamt und Wirtschaftsförderung	794152
Passamt	794137
Sekretariat Bürgermeister	794101
Sozialamt	794139
Standesamt	794132
Zentrale Verwaltung,	
Ordnungs- und Sozialwesen	794130

**kostenlose Service-Nr.0800 3773543**

## Öffentliche Einrichtungen

**Stadtbibliothek**, Jahnstr. 1 766290

Mo, Mi, Fr	13-18 Uhr
Sa	10-13 Uhr

**Hallenbad**, Justus-von-Liebig-Str. 7  
755051

So, Mo, Di	geschlo.
Mi + Do	7-8 Uhr + 14-21 Uhr
	Warmbadetag
Fr	7-8 Uhr + 13-21 Uhr
Sa	13-18 Uhr
	(13-15 Uhr Spielenachmittag für Kinder)

## Schulen

Theodor-Heuss-Grundschule,	
Frau Schäffner	794145
Kernzeitbetreuung	7570692
Friedrich-Ebert-Schule	
Frau Steimel	763301
Käthe-Kollwitz-Förderschule	
Frau Hildebrandt	764138
Humboldt-Realschule,	
Frau Frasek	763343
Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium,	
Frau Winter	765500

## Kindergärten

Kinderhaus Regenbogen,	
Max.-Kolbe-Weg 1,	
Kita Schmetterlinge	7390091
Kita Tiger	7390092
Hort	7390093
Kommunaler Kindergarten	
Villa Kunterbunt, Heiner.-Schwegler-Str.10,	
Birgit Thomas	765082
Evang. Kindergarten Sonnenblume,	
Daimlerstr. 27, Edeltraud Schmidt	765250
Evang. Kindergarten, Scheffelstraße 5,	
Marion Schwarz-Trauber	765290
Evang. Kindergarten Fr. Fröbel,	
Otto-Hahn-Str. 1a,	
Herma Bopp-Strifler	765270
Kath. Kindergarten, St. Elisabeth,	
Scheffelstr. 11, Doris Link	768338
Kath. Kindergarten St. Luitgard,	
Rudolf-Wild-Str. 56,	
Angelika Wittmann	762779
Private Kinderkrippe Teddybär,	
Fr.-Ebert-Str. 29, Ulrike Klug	768869

## Hilfsdienste

AWO - Individuelle Schwerstbehinderten-	
betreuung	06203 / 928530
BürgerkontaktBüro e.V.,	
im Rathaus, Zimmer 12	794107
Jugendtreff - Altes Wasserwerk,	
Schwetzinger Str. 31,	
Postillon e.V.	768142
Kirchliche Sozialstation Eppelheim,	
Scheffelstr. 11	763832
Kommunaler Seniorentreff,	
Keller der Theodor-Heuss-Schule	794148
Nachbarschaftshilfe der Eppelheimer	
Kirchengemeinden, ev. Gemeindehaus,	
Hauptstr. 56	757654
Psychologische Beratungsstelle für Eltern,	
Kinder + Jugendliche,	
Konrad-Adenauer- Ring 8	765808
Schwangerschaftskonfliktberatung,	
Schwangerenberatung, sexualpädagog.	
Prävention: Mo-Fr 9-12 Uhr, Di+Do 15-17 Uhr	
Donum vitae Regionalverband HD/Rhein-	
Neckar e.V., Friedrichstr. 3, 69117 Heidelberg	
Tel:	4340281
Fax:	4340283
info@donumvitae-hd.de; www.donumvitae-hd.de	
Telefonseelsorge	0800/1110111

## Notdienste

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie  
an Feiertagen.

**Kinderärztlicher Notdienst, Hals-**  
**Nasen-Ohren- und Augennotdienst**  
Sa + So 9-12 Uhr und 16-18 Uhr, Mi 16-18 Uhr  
Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst,  
Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 1 92 92

**Zahnärztlicher Notfalldienst in der**  
**Universitätsklinik HD (Kopfkl.):**  
tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 56 73 43.

**Wochenend- und Feiertags-Notdienst**  
**der Innung Sanitär - Heizung**  
Tel.: 30 11 81

**AVR Abfallverwertungsgesellschaft**  
**Zentrale: 07261/9310**

Auftragsannahme: 07261/931310  
Hausmüllabfuhr: 07261/931202  
Gewerbeabfall: 07261/931395  
Störungen bei der Abfuhr: 07261/931931

**Service-Telefon der Stadt: 0800 3773543**

### Apothekennachtdienst:

#### Freitag, 03.07.

Zentral-Apotheke, Schwetzinger Straße 78,  
Kirchheim, Tel. 71 67 17

#### Samstag, 04.07.

Elisabeth-Apotheke, Schubertstraße 37,  
Eppelheim, Tel. 76 03 16

#### Sonntag, 05.07.

Central-Apotheke, Hauptstraße 65,  
Eppelheim, Tel. 76 03 67

#### Montag, 06.07.

Stern-Apotheke, Römerstraße 1,  
Heidelberg, Tel. 5 38 50

#### Dienstag, 07.07.

Kreuz-Apotheke, Mannheimer Straße 277,  
Wieblingen, Tel. 83 61 84

#### Mittwoch, 08.07.

Europa-Apotheke, Rohrbacher Straße 9,  
Heidelberg, Tel. 2 13 03

#### Donnerstag, 09.07.

Bergheimer-Apotheke, Bergheimer Straße 47,  
Heidelberg, Tel. 2 26 06

### Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,  
Schulstr. 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen  
Teil, alle sonstigen Verlautbarungen  
und Mitteilungen: Bürgermeister  
Dieter Mörlein o.V.i.A.

eppeleimernachrichten@eppeleim.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot,  
Telefon 06227/8730  
Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:  
Fa. G.S. Vertriebs GmbH,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot  
Telefon 06227/35828-30  
Mail: info@gsvertrieb.net

## Amtliche Bekanntmachungen

### Aus dem Gemeinderat

#### Sitzung des Gemeinderates vom 29.06.2009 Veröffentlichung der Beschlüsse

##### Nachtragshaushalt einschließlich Nachtrags-Wirtschaftsplan Wasserwerk 2009.

Bei 14 Ja-Stimmen und 4 Enthaltungen genehmigte das Gremium den Nachtragshaushalt der Stadt Eppelheim für das Haushaltsjahr 2009. Demgegenüber genehmigte der Gemeinderat einstimmig den Nachtrags-Wirtschaftsplan des Wasserversorgungsbetriebes der Stadt Eppelheim für das Wirtschaftsjahr 2009.

##### Auftragsvergabe: Ausbau der Friedrich-Ebert-Straße

Die Arbeiten der Trinkwasserversorgung und des Kanal- und Straßenbaus in der Friedrich-Ebert-Straße, zwischen der Hauptstraße und Blumenstraße, wurden an den günstigsten Anbieter zu einem Bruttoangebotspreis von 473.479,47 EUR an die Fa. Häußler und Boileau aus Leimen vergeben. Dieser Beschluss erging einstimmig.

##### Wohngebäude mit Sozialwohnungen Seestraße 62

Nach eingehender Erörterung des Leistungsumfanges beschloss das Gremium einstimmig, die Firma Moser GmbH & CO KG mit den Generalunternehmerleistungen, einschließlich aller Architekten- und Ingenieursleistungen für das Bauvorhaben Wohngebäude mit Sozialwohnungen in der Seestraße 62 zu beauftragen.

##### Auftragsvergabe: Ausbau der Goethestraße

Die Arbeiten der Arbeiten der Trinkwasserversorgung und des Kanal- und Straßenbaus in der Goethestraße, zwischen Schwetzinger Straße und Birkgigstraße, wurden zu einem geprüften Bruttoangebotspreis von 613.611,43 EUR an die Fa. Häußler und Boileau aus Leimen vergeben. Dieser Beschluss erging einstimmig.

##### Finanzierungsvereinbarung mit dem Rhein Neckar Kreis über die Verkehrsbedienung mit der Straßenbahnlinie 22

Der Gemeinderat stimmte einer Ergänzung zur Vereinbarung über die Übernahme von Ausgleichszahlungen im Straßenbahnverkehr vom 24.06./08.07.2008 zu. Der Ausgleichsbetrag je Wagenkilometer hatte sich für das Jahr 2009 gegenüber 2008 u.a. aufgrund gestiegener Energiekosten sowie Investitionen in neue Bahnen erhöht. Gleichzeitig wurde die Verwaltung ermächtigt, sofern die tatsächlich nachgewiesenen Kosten höher sein sollten als 3,40 Euro/W-km, bis zum Betrag von 3,92 Euro/W-km, vorbehaltlich eines gültigen Haushaltsplanes 2010 bzw. des Vorhandenseins eines Haushaltsrestes aus dem Jahr 2009, eine weitere Ausgleichszahlung für das Jahr 2009 zu leisten. Der Beschluss erging einstimmig.

##### Spendenannahme

Bei 17 Ja-Stimmen genehmigte das Gremium die Annahme von drei Spenden. Eine Auflistung dieser Spenden liegt den Rätinnen und Räten vor.

Dem öffentlichen Teil schloss sich ein nichtöffentlicher Teil an.

### Technischer Ausschuss

Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren, hiermit lade ich Sie zu einer **Sitzung des Technischen Ausschusses** am **Montag, dem 6. Juli 2009 um 19:00 Uhr in den großen Sitzungssaal, 2.OG** ein.

#### Tagesordnung

- Öffentlich -

- TOP 1** Genehmigung der Niederschrift vom 15.06.2009
- TOP 2** Bauvorhaben im Bereich von Bebauungsplänen gem. § 30 BauGB
- TOP 3** Bauvorhaben während der Planaufstellung nach § 33 Bau GB
- TOP 4** Bauvorhaben innerhalb des im Zusammenhang bebauten Ortsteiles gem. §§ 34, 36 BauGB
- TOP 5** Bauvorhaben im Außenbereich nach § 35 BauGB
- TOP 6** Arbeitsvergabe
- TOP 7** Ausbau des Asternwegs
- TOP 8** Anfragen und Sonstiges

Dieter Mörlein, Bürgermeister

## Die Urlaubszeit naht - Ist Ihr Ausweis / Pass noch gültig?

Um Ihnen unnötigen Stress und Ärger in Ihrem Urlaub zu ersparen, bitten wir Sie Ihre Ausweise und Pässe auf die Gültigkeit zu überprüfen.

Bitte beachten Sie, dass bei der Beantragung eines Reisepasses bzw. Kinderreisepasses ein biometrisches Passbild notwendig ist. Auskünfte über die Tauglichkeit von Passbildern finden Sie auf der Homepage der Bundesdruckerei Berlin unter [www.bundesdruckerei.de](http://www.bundesdruckerei.de) oder [www.epass.de](http://www.epass.de)

Informationen über Einreisebestimmungen in Ihr jeweiliges Urlaubsziel finden Sie unter [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de)

### Passbilder können Sie bei uns im Rathaus gegen eine Gebühr von 6 Euro für 4 Bilder erstellen lassen.

Haben Sie noch weitere Fragen zur Beantragung von Ausweisen oder Pässen?

Auf unserer Homepage [www.eppelheim.de](http://www.eppelheim.de) (Rathaus – Lebenslagen) finden Sie weitere hilfreiche Informationen.

Wir stehen Ihnen gerne auch telefonisch oder per e-mail zur Verfügung.

Frau Oswald Tel. 794-135 e-mail: [m.oswald@eppelheim.de](mailto:m.oswald@eppelheim.de)

Frau Scherz Tel. 794-137 e-mail: [r.scherz@eppelheim.de](mailto:r.scherz@eppelheim.de)

Herr Wiedmaier Tel. 794-139 e-mail: [m.wiedmaier@eppelheim.de](mailto:m.wiedmaier@eppelheim.de)

Frau Wolf Tel. 794-143 e-mail: [s.wolf@eppelheim.de](mailto:s.wolf@eppelheim.de)

## Aus dem Ortsgeschehen

### Stadtbibliothek

#### Öffnungszeiten:

Montag + Freitag 13 - 18 Uhr, Mittwoch 10 - 18 Uhr

Samstag 10 - 13 Uhr, Dienstag + Donnerstag geschlossen



### Unterschiedlichste Veranstaltungen bei der Buchwoche

Nach der Eröffnung der Buchwoche am Montag, 22. Juni durch Bürgermeister Dieter Mörlein stellte Catherine Damoiseaux am Dienstag in kleiner Runde vier französische Chanson-Interpreten vor:

- Die Lieder von Jacques Brel (1929-1978) sind durch Kraft, Poesie und Aktualität geprägt.

- Georges Brassens (1921-1981) war in den 50er und 60er Jahren einer der populärsten Vertreter des künstlerischen französischen Chansons überhaupt.

- Mit Hervé Vilard (geb. 1946) stellte Damoiseaux einen der beliebtesten Sänger Frankreichs vor und

- mit Pierre Bachelet (1944-2005) einen Sänger, der von 1974 bis zu seinem Tode mehrere Alben veröffentlichte und auch Musik für Werbesendungen, Dokumentarfilme und Spielfilme schrieb, wodurch er sehr große Popularität erlangte.

Selbst von den Sängern tief beeindruckt schaffte es Catherine Damoiseaux die Zuhörer zum Mitsingen zu animieren.

Ein weiteres Angebot war die Vorleseaktion am Mittwochvormittag:



Von Kindergärten und den Grundschulklassen wird das Angebot des Vorlesens sehr gerne angenommen. In diesem Jahr wurde in 18 verschiedenen Gruppen vorgelesen. Neben dem Bürgermeister hatten sich auch die beiden Ehrenbürger Inge Burck und Hans Stephan dazu bereit erklärt.

An dieser Stelle vielen Dank an alle Freiwilligen, die Spaß am Vorlesen haben und bei der Buchwoche in die Schulklassen und Kindergärten gingen, um den Kindern eine besondere Vorlesestunde zu bereiten.



Das Stück „Pira fliegt durchs Wunderbuch“ mit dem Kindertheater TamBambura hatte unverdientermaßen nur sehr wenige Zuschauer. Sehr originell präsentierte Matthias Stör den Zauberer Akku vor der Kulisse eines fantastischen Pop-up-Wunderbuchs und die unglaubliche Reise von Pira. Der Heidelberger Rechtsanwalt Ralf Gréus, der sich mit seinen Wohnmobil-Reiseführern schon einen Namen gemacht hat, las am Donnerstag aus seinem ersten Roman „Die gordische Lüge“, einem abenteuerlichen Reiseroman über Wahrheit, Illusion und Selbstbetrug und zeigte entsprechend Dias aus Frankreich. Dazu gab es Wein und kleine Knabbereien, sowie einen Büchertisch des Eppelheimer Buchladens.



Höhepunkt und Abschluss der zweiten Buchwoche war das literarische Weinseminar am Samstag mit Weinverkostung und Lesung. Während Uwe Hoffmann vom Weinhaus Fehser in Heidelberg verschiedene Weinproben kredenzte und dazu Wissenswertes über Anbau, Verarbeitung und Geschmack erzählte, las die Bibliotheksleiterin Elisabeth Klett aus dem Buch „Sterben wie Gott in Frankreich“ von Michael Böckler. Neben Todesfällen innerhalb einer exklusiven Weinbruderschaft erfährt man hier auch einiges über die verschiedenen Weinsorten Frankreichs und deren Anbauggebiete. Das durchweg positive Echo der Besucher bei den unterschiedlichen Veranstaltungen lässt auf ein noch größeres Publikum bei der nächsten Buchwoche hoffen.



## Deutsches Rotes Kreuz

# DRK

### Erfolgreiche Blutspende in Eppelheim

#### DRK freute sich über 247 Spendenwillige

Bei der Anmeldung, in den beiden Spendezimmern, im Ruheraum und im Imbissraum: bei der Blutspendenaktion des DRK Eppelheim war immer Betrieb. Die Klassenzimmer der Theodor-Heuss-Grundschule waren vom DRK Eppelheim und dem Blutspendedienst Mannheim in eine gut frequentierte Blutspendenzentrale verwandelt worden.

Das Spenderblut floss praktisch im Minutentakt. In diesem Jahr sei die Aktion durch Rundfunk und Presse sehr gut beworben worden, freute sich DRK-Ortsvereinsvorsitzender Dieter Hölzel. „Dadurch konnten auch Blutspender außerhalb Eppelheims aufmerksam gemacht und aktiviert werden“, erklärte Hölzel. Eppelheims Stadtoberhaupt Dieter Mörlein nahm sich auch wieder Zeit, um Blut zu spenden: „Ich möchte meine Vorbildfunktion wahrnehmen und mit gutem Beispiel vorangehen.“



Auch die Werbeaktion der Stadtverwaltung, die unter allen Spendern als Hauptpreis eine Reise für zwei Personen ins italienische Montebelluna und Theaterkarten für die Rudolf-Wild-Halle verlost, hielt Hölzel für eine gute Sache. Er hoffte, am Ende des Blutspendentages eine deutlich gestiegene Spenderzahl notieren zu können. Seine Hoffnung erfüllte sich: „Wir konnten einen erfolgreichen Termin durchführen“, ließ er am Ende des Tages wissen. Bei 247 Anmeldungen habe es 225 Spenden und 22 Rückstellungen gegeben. 2008 konnten nur 168 Blutspenden verzeichnet werden. Besonders erfreulich ist die hohe Zahl von 65 Erstspendern, lobte Hölzel. „Das lässt uns für die Zukunft hoffen.“

Zu den Erstspendern gehörte auch der 18 jährige Florian Riehm. Der Schüler des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums hatte sich aus einem ganz einfachen Grund dafür Zeit genommen: „Wenn man mal einen Unfall hat, kann es immer sein, dass man Blut braucht.“ Nadja Dietz von der Stadtverwaltung gehört seit Jahren zu den regelmäßigen Spenderinnen und sieht das ähnlich: „Jeder setzt voraus, dass Blut da ist, wenn er es braucht. Daher muss man auch spenden gehen“, so ihre Überzeugung. Gabi Löschmann geht zweimal pro Jahr zur Blutspende und nutzt diese auch zur eigenen Blutkontrolle. „Bei jeder Spende wird das Blut untersucht, ob auch alles in Ordnung ist. Wenn in den Tagen danach keine Benachrichtigung kommt, bin ich beruhigt und weiß, dass alles in Ordnung ist“, erklärte sie.

Mit 38 freiwilligen Helfern war Dieter Hölzel, Bereitschaftsleiter Dirk Schuhmacher und als Einsatzleiter der stellvertretende Bereitschaftsleiter Klaus Puttler vor Ort, um gemeinsam mit den beiden Teams des Blutspendedienstes Mannheim die Blutspendenaktion durchzuführen. Die unter allen Spendern verlost Reise nach Montebelluna für zwei Personen gewann David Beyer aus Eppelheim. Er leistete beim Blutspendetermin gerade seine zehnte Spende. Die Theaterkarten für die Rudolf-Wild-Halle gewann bei seiner 20. Blutspende Helmut von Heyden aus Eppelheim.



**Geburtstage der kommenden Woche**

<b>Montag, 6. Juli</b>	
Elisabeth Wukitsch	87 Jahre
<b>Dienstag, 7. Juli</b>	
Ismet Ficicioglu	71 Jahre
<b>Mittwoch, 8. Juli</b>	
Lotte Dunsch	86 Jahre
Franz Ruck	77 Jahre
Adolf Böhm	75 Jahre
<b>Donnerstag, 9. Juli</b>	
Gisela Voigt	82 Jahre
<b>Freitag, 10. Juli</b>	
Ursula Joachimsthaler	85 Jahre
<b>Samstag, 11. Juli</b>	
Margot Winkelmann	84 Jahre
Wilhelm Scheffcik	77 Jahre
Friedhilde Brechtel	74 Jahre
Iris Kühni	74 Jahre
Ingeburg Hoffmann	73 Jahre
Margarete Mitsch	70 Jahre
<b>Sonntag, 12. Juli</b>	
Georg Waliczek	82 Jahre
Jakob Wendling	80 Jahre
Rita Giese	75 Jahre

**Herzlichen Glückwunsch!**

**Zu verschenken**

**Lfd. Nr. 1305/ Tel.: 0177/5231148**

Wohnungsaufösung!  
Verschiedene Möbelstücke

Haben Sie als Eppelheimer Bürger ebenfalls Gegenstände zu verschenken, schreiben Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie kurz an. Dann werden Ihre Gegenstände hier veröffentlicht. **Tel. 794-112 oder E-Mail eppelheimernachrichten@eppelheim.de**

**Senioren**



**Akademie für Ältere**

**Veranstaltungen vom 6. Juli bis 12. Juli 2009**

**Montag, 6. Juli:** 13.30 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerinde Horsch „Basel mit Van Gogh-Ausstellung - Einführung Kunstfahrt Basel“, Diavortrag; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. Horst Eichler „Namibia – Paradies mit Hinterhof“, Diavortrag; 15.30 Uhr, Bergheimer Str. 76, Reisevorbesprechung „Rucksacktour durch die Alpen: Vom Achensee zum Wilden Kaiser“;

**Dienstag, 7. Juli:** Treff: 7.40 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Wanderreise „Wandern im Odenwald II“; Treff: 8.45 Uhr, Nordausgang Hbf. HD, Fahrrad-Tagestour „Lauterbourg – Wörth“ mit Gerhard Schreiter; 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. Armin Haag u.a. „Aktuelle Politik – Diskussionskreis“; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Hans Rave „Fragen zur Theologie in unserer Zeit: Mütter und Väter unseres Glaubens – Der Heiliggeistkirchenpfarrer Hermann Maas“;

**Mittwoch, 8. Juli:** 11 Uhr, Bergheimer Str. 76, Einführung und Vorbesprechung „Auf den Spuren Balthasar Neumanns in Bamberg“; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Michèle von Itzenplitz „Entlang der Loire – Historischer Spaziergang“, Diavortrag;

**Donnerstag, 9. Juli:** Treff: 8 Uhr, Nordausgang Hbf. HD, Kulturhistorische Wanderung „Von der Saalburg zum Hessenpark“ mit Alfger Scholl; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Filmvorführung „Afrika – Republik Südafrika“;

**Freitag, 10. Juli:** Treff: 7.45 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Kulturfahrt Wiesbaden II: Neroberg und Schloss Bieberich mit der „Karte ab 60“ und dem „Rheinland-Pfalz-Ticket“; Treff: 8.15 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Wanderung im Kraichgau: „Im Angelbachtal“ mit Karl Schottner; 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Rudolf Conzelmann „Zeitgeschichte und aktuelle Politik“;

**Sonntag, 12. Juli:** Treff: 6.45 Uhr, Info-Pavillon Hbf. HD, Kulturreise „Domschätze an der Strasse der Romanik“; Treff: 11 Uhr, Karlstor HD, Führung „Joseph von Eichendorff – Ein Student in Heidelberg 1807/1808“ mit Marlis Keller.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an!

Internet: [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)

**Kirchliche Nachrichten**



**Katholische Kirche**

Tel.:	763323	Fax:	764302
Homepage:	<a href="http://www.stjoseph-eppelheim.de">www.stjoseph-eppelheim.de</a>		
E-Mail:	<a href="mailto:stjoseph@se-chr.de">stjoseph@se-chr.de</a>		
<b>Öffnungszeiten des Pfarrbüros:</b>			
Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr			

**Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus**

**Eppelheim**

Sa.	04.07.	08.00	Laudes (Josephskirche)
So.	05.07.	09.30	Hl. Messe -Kollekte für den Hl. Vater-
Di.	07.07.	08.30	Hl. Messe (Josephskirche)
		18.00	Rosenkranzgebet
Mi.	08.07.	10.00	Hl. Messe (Haus Edelberg)

**Pfaffengrund**

So.	05.07.	11.00	Hl. Messe mit Patroziniumsfeier -Kollekte für den Hl. Vater-
-----	--------	-------	--

**Wieblingen**

Sa.	04.07.	18.30	Hl. Messe -Kollekte für den Hl. Vater-
So.	05.07.	10.00	Ökumenischer Gottesdienst zum Stadtteilstef

**Treffpunkte**

Mo.	06.07.	17.30	Ministrantenstunde (St. Luitgard)
		18.30	Gymnastik der Frauen (FH)
Di.	07.07.	09.00	Krabbelgruppe „crazy turtles“ (FH)
		09.15	Handarbeitskreis „Flinke Nadel“ (FH)
		14.00	Treffen der Senioren (FH)
		17.00	Ministrantenstunde (St. Luitgard)
Mi.	08.07.	17.00	Ministrantenstunde (St. Luitgard)
Do.	09.07.	20.00	Kirchenchor (FH)
Fr.	10.07.	19.00	Jugendtreff „Skyline“ (FH)

**Termine**

06.07. 19.00 h Ministrantenleiterrunde ( St. Luitgard)  
07.07. 20.00 h Pfarrgemeinderatssitzung ( F H )  
Alle Interessierten sind dazu recht herzlich eingeladen.

**Evangelische Kirche**



Homepage:	<a href="http://www.ekieppelheim.de">www.ekieppelheim.de</a>	Tel.:	760027
E-mail:	<a href="mailto:pfarramt@ekieppelheim.de">pfarramt@ekieppelheim.de</a>		
<b>Unsere Kirche ist offen:</b>		<b>Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:</b>	
Mo - Fr	10-18 Uhr	Mo, Di, Mi, Fr	10-12 Uhr
Sa	10-13 Uhr	Mo, Do	16-18 Uhr

Fr	03.07.	10-12	Krabbelgruppe „Die Zappelmäuse“
		16-17.30	Kindergruppe „Die Pfefferkörner“
		18.00	Teestuben-Treff heute: Kinoabend
		18.45	Kirchenchor
		20.15	Singkreis
Sa	04.07.	9.30-17	Seilgarten Besuch der Konfirmanden
So	05.07.	<b>10.00</b>	<b>Gottesdienst mit Abendmahl</b>
			<b>Pfr. Jäck</b>
		20.30	Meditation
Mo	06.07.	16-17.30	Kindergruppe: Crazy-Pixies
		18.00	Werkkreis
Di	07.07.	18.00	Ökumenischer Bibelgesprächskreis
		18.30	neue Jugendgruppe (ab 13 J.)
Mi	08.07.	9.30-11.30	Krabbelgruppe „Die Zauberzwerge“
		15-18	<b>kein</b> Konfirmandenunterricht
		18.00	Frauenkreis: Zum Kirchenkompass spricht Pfr. Jäck
		19.00	Abendandacht
		20.00	Posaunenchor

Do	09.07.	14.00	Senioren-Treff
		16.00	Sing- u. Spielgruppe
Fr	10.07.	10-12	Krabbelgruppe „Die Zappelmäuse“
		16-17.30	Kindergruppe „Die Pfefferkörner“
		18.00	Teestuben-Treff
			heute: Disco
		18.45	Kirchenchor
		20.15	Singkreis

Abendmahl mit Kindern und großes „Fest um die Kirche“  
Für das „bazar- freie“ Jahr 2009 plant die evangelische Kirchengemeinde Eppelheim auch diesmal wieder ein „Fest um die Kirche“. Dieses findet statt am So., 12. Juli am Nachmittag; es wird getragen und durchgeführt von zahlreichen Gruppierungen der Gemeinde, die auf unterschiedlichste Weise zum Gelingen beitragen.

Den Auftakt bildet um **14 Uhr ein „Familiengottesdienst“ mit Abendmahl**, bei dem unter anderem auch die Eppelheimer Drittklässler, die in den Wochen zuvor im Religionsunterricht auf das Abendmahl vorbereitet wurden, zum ersten Mal dieses Sakrament mitfeiern. Daneben sind freilich alle anderen Kinder und ihre Familien sowie Interessierte jeden Alters eingeladen.

Im Anschluss an den Gottesdienst wird eingeladen zu Kaffee und selbst gebackenem Kuchen, Spiel- und Bastelangeboten, sowie später zum Grillen, zu Salaten und Live-Musik. In der Kirche haben Kinder die Möglichkeit, das Gotteshaus durch ein Quiz und durch ein großes Holz-Memory kennenzulernen.

Ein Höhepunkt des Programms wird eine gemeinsame Aufführung der zwei Kindergruppen der Kirchengemeinde sein. Musikalisch wird für jeden Geschmack etwas angeboten; beteiligt sind u.a. der Posaunenchor, ein Saxophonquartett, Gesang zur Gitarre u.a.m.

Über den Nachmittag werden sowohl Arbeiten des Werkkreises als auch Produkte aus fairem Handel beim „Eine- Welt- Stand“ zum Verkauf angeboten. Ein Flohmarkt (Haushaltsgegenstände, Bücher...) bereichert das Programm. Die Einladung zum Mitfeiern ergeht an alle Eppelheimer. Die Kirchengemeinde freut sich über Kuchen- und Salatspenden.

### Stellenwechsel von Pfarrehepaar Monika Mayer-Jäck und Pfr. Michael Jäck

Wie viele sicher schon mitbekommen haben, wird das Pfarrehepaar Mayer-Jäck nach 12 Jahren Eppelheim verlassen und zum 1.9.2009 in Mannheim-Friedrichsfeld eine neue Stelle antreten. Dies geschieht im Rahmen der landeskirchlichen Vorgabe, dass nach spätestens 12 Jahren die Stelle gewechselt werden sollte. Die Pfarrstelle in Eppelheim kann frühestens zum 1. November 2009 wieder neu besetzt werden. Wir laden schon jetzt zur Verabschiedung am 13.09.2009 um 15.30 Uhr ein. Mehr dazu finden Sie im Juli-Gemeindebrief oder unter [www.ekiappelheim.de](http://www.ekiappelheim.de).



## Neupostolische Kirche

Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg,  
Eppelheim/HD-Pfaffengrund

Kirche: Im Buschgewann 30, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund,  
Gemeindevorsteher Telefon 760363, [www.nak-heidelberg.de](http://www.nak-heidelberg.de), [www.nak4you.de](http://www.nak4you.de)

So.	05.07.	09.30	Gottesdienst zum Gedenken an Entschlafene in HD-Pfaffengrund Im Buschgewann 30
Di.	07.07.	20.00	Probe Bezirkschor in Heidelberg, Werderstr. 7
Mi.	08.07.	20.00	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
Fr.	10.07.	19.30	Probe Projektchor in Heidelberg, Werderstr. 7
Sa.	11.07.	14.30	Probe Projektchor in Heidelberg, Werderstr. 7
		15.00	Hochzeitgottesdienst in HD-Pfaffengrund, Im Buschgewann 30
So.	12.07.	09.30	Gäste Gottesdienst in HD-Pfaffengrund, Im Buschgewann 30 mit anschließendem Imbiss
		11.00	Probe Nachwuchsorchester in Leimen



# Kirchliche Sozialstation

Eppelheim

*Hilfe, die sich sehen lässt!*

**Kirchliche Sozialstation**  
Scheffelstraße 11  
69214 Eppelheim

Tel. 06221 - 76 38 32  
[sozialstation-eppelheim@t-online.de](mailto:sozialstation-eppelheim@t-online.de)

## Afrikanische Pfingstgemeinde

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56 statt.

## Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg,  
Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

### Wöchentliche Zusammenkünfte:

Mittwoch: 18.45 Uhr    Donnerstag: 18.55 Uhr    Freitag: 18.45 Uhr  
Samstag: 16.30 Uhr    Sonntag: 09.45 Uhr und 17 Uhr

## Schulen und Kinderbetreuung

### Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium

### Theater-AG spielt Woody Allen-Komödie

#### „Bullets Over Broadway“ entführen ins New York der Zwanziger Jahre

Die Theater-AG des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums lädt zu ihrem neuen Stück ein: „Bullets Over Broadway“ („Kugeln über dem Broadway“), einer Komödie nach dem mit mehreren Oscars nominierten Film von Woody Allen. Aufführungen sind am **Donnerstag, 2. Juli, sowie Samstag, 4. Juli, und Sonntag, 5. Juli 2009, jeweils um 19.30 Uhr in der Aula der Schule**. Der Vorverkauf findet täglich ab Montag, 29. Juni 2009, in der 1. großen Pause am A-Eingang des Gymnasiums statt. Die Karten können auch telefonisch bestellt werden unter 06221/765500. Der Eintritt kostet für Schüler 3 Euro, für Erwachsene 5 Euro.

Die Komödie spielt im New York der Zwanziger Jahre. Der Jungdramatiker David darf sein neues Stück am Broadway aufführen – wenn er der Geliebten eines Mafiabosses eine Hauptrolle gibt. Der Boss zahlt, gibt aber seiner Freundin den Leibwächter Cheech mit auf die Proben, der sich zunehmend für das Theater begeistert. Und so erhalten das Stück und das Stück im Stück eine überraschende Wende... Hier wird gelogen, betrogen, bedroht, erpresst, geliebt, begehrt, gemordet, getrunken, ungesund gegessen – so unterhaltsam wie im richtigen Leben!

### Mit 2,009 Promille in die Wasserschlacht

#### Abisturm am Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Eppelheim

Nach getaner Arbeit war es im Frankreich des ausgehenden 19. Jahrhunderts üblich, in einer Bar Absinth zu trinken. Vor allem bei der Pariser Bildungselite erfreute sich der Wermutstropfen großer Beliebtheit, der wegen seiner Farbe „Grüne Fee“ genannt wurde. Das Kultgetränk inspirierte in diesem Jahr auch die Abiturienten des Eppelheimer Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums zu ihrem Motto, unter dem sie nach erfolgreicher Reifeprüfung den Schulhof stürmten: „ABsinth 2,009 Promille“ war in grünen Lettern auf den Abi-T-Shirts zu lesen.

Wie in einem Rausch eroberten die Schulabgänger, eingehüllt in weiße Maleroveralls, das Gelände um ihre alte Wirkungsstätte herum und verteidigten die Eingänge mit den bewährten Wasserpistolen und Fingerfarben. Gerne ließ sich die draußen wartende Menge vom Eintritt abhalten und stürzte sich in die Wasserschlacht – bei strahlendem Sonnenschein eine willkommene Abkühlung für die Schüler. Der ein oder andere Abiturient hingegen schwitzte in seinem Overall: „Sind diese

Plastikanzüge warm!“ und ließ die Schutzhüllen fallen. Nach einer Schulstunde Wassergefecht konnte zur zweiten Stunde der Unterricht starten – das Gebäudeinnere war wegen der laufenden Baumaßnahmen nur an wenigen Stellen von den Abiturienten dekoriert worden. Ende der vierten Stunde erlösten die Dreizehner ihre Mitschüler endlich vom Unterrichtsstress und man genoss das schöne Wetter draußen unter der Schaumkanone. Wie in den Jahren zuvor gab es danach noch das traditionelle Fußballspiel der Abiturientinnen gegen die Lehrerinnen, bei dem die Schulabgängerinnen in der regulären Spielzeit zweimal den Ball ins Tor versenkten: einmal ins eigene und einmal ins gegnerische. Das folgende Elfmeterschießen entschieden die Lehrerinnen schließlich für sich – nur ein kleiner Wermutstropfen für die feuchtfrohlich weiterfeiern den Abiturienten.



## Käthe-Kollwitz-Schule

### Schnäppchen in der „Schnäppchen-Jägerstube“ der Klasse 9

Schon bei unserer Werbe-Aktion auf dem Eppelheimer Wochenmarkt haben wir, die Schüler der 9. Klasse der Käthe-Kollwitz-Schule, viel Zustimmung zu unserer Schülerfirma erfahren und auch einiges verkaufen können.

Doch vor den Sommerferien soll noch möglichst viel Secondhand-Kleidung an den Mann bzw. die Frau gebracht werden. Deshalb planen wir in unserem Laden in der Käthe-Kollwitz-Schule, Maximilian-Kolbe-Weg 1 **vom 9. Juli bis 16. Juli 2009** eine Aktionswoche mit Super-Schnäppchenpreisen.

An diesen Tagen können alle, die sich für unsere Arbeit interessieren, bei uns vorbeischaun und sich von unseren einmaligen Angeboten überzeugen.

Nach dieser Aktionswoche ist für uns dann die Schule zu Ende und wir werden entlassen.

Deshalb ist der Laden ab dem 17.7.2009 bis September geschlossen. Danach wird die neue Abschlussklasse die Schülerfirma weiterführen. Die neuen Öffnungszeiten werden dann rechtzeitig bekannt gegeben.



## Kath. Kindergarten St. Elisabeth

### Familienausflug in den Luisenpark

Bei strahlendem Sonnenschein konnte unser Familienausflug in den Luisenpark nach Mannheim am Samstag, den 20.06.2009, stattfinden. Dort angekommen, suchten wir uns ein nettes Plätzchen auf der großen Spielwiese und genossen gleich ein kleines Picknick. Gemeinsam mit ihren Eltern starteten die Kinder dann zur Luisenpark-Ralley, die von den Erzieherinnen vorbereitet wurde. Einige Aufgaben mussten erledigt und Fragen beantwortet werden. Zur Belohnung für die erfolgreich durchgeführte Rallye erhielt jede Familie eine Überraschung! Danach blieb noch genügend Zeit zum Toben, im Sand zu spielen und an den Spielgeräten sich zu verweilen. Zum Abschluss des Ausfluges fuhren die Erzieherinnen mit den Kindergartenkindern eine große Runde Gondoletta. Beeindruckt beobachteten die Kinder während der Fahrt Pelikane, Flamingos und nebenherschwimmende Karpfen. Die Erzieherinnen bedanken sich bei den zahlreichen Familien, die am Familienausflug teilgenommen haben. Es war für alle, Eltern, Kinder und Erzieherinnen ein schöner Tag!

## Kath. Kindergarten St. Luitgard

### Schnupperstunde

Wer: Mütter und Väter mit Kindern ab 2 Jahren  
Was: Unverbindliches Kennen lernen unserer Einrichtung in geselliger Runde  
Wann: Jeden 1. Dienstag im Monat nachmittags von 15.00 – 16.00 Uhr.  
Nächstes Termin: Dienstag, 07. Juli 09  
Wo: In einem der Gruppenräume unseres Kindergartens  
Adresse: Kindergarten St. Luitgard, Rudolf – Wild – Str. 56  
Wir bitten um telefonische Anmeldung unter der Rufnummer: 06221/ 76 27 79.

## Ev. Kindergarten Friedrich Fröbel

### Besuch bei der Explore Science in Mannheim

Am Mittwoch fuhren die Vorschulkinder bei herrlichem Wetter nach Mannheim in den Luisenpark. Dort hatten sie ein besonderes Ziel: die Explore Science.

Unter dem Thema „Die Welt der Elemente entdecken“. Aufgebaut waren viele „Forscherzelte“, in denen die Kinder zahlreiche naturwissenschaftliche Entdeckungen machen konnten z.B. Malen mit Natur-Farben, Experimente mit Toaster und Mülltüten-Heißluftballon, Raketen aus einem Gemisch mit Essig und Brausepulver, oder ein Luftballondüsenjäger. Die Kinder waren mit Begeisterung dabei und die Zeit verging wie im Flug. Zwischendurch machten wir noch ein Picknick auf der schönen Wiese im Luisenpark. Zum Abschluss bestaunten die Kinder noch die „Blitz-Kugel“ am Stand für Elektrizität. Es war für alle ein sehr erlebnisreicher und interessanter Vormittag.



## Psychologische Beratungsstelle PBS

Konrad-Adenauer Ring 8, 69214 Eppelheim, Tel. 0 62 21/76 58 08

### Kurzberatung in Eppelheim

Kurzberatung ist ein Angebot unserer Stelle für Eltern aus Eppelheim und Umgebung und bedeutet schnell und unbürokratisch bei Erziehungsfragen fachlichen Rat zu bekommen. Die Beratung dauert 1/2 Stunde und findet anonym und ohne Wartezeit statt. Sollte sich im Laufe der Kurzberatung herausstellen, dass ein größerer Bedarf besteht, wird gemeinsam entschieden, was zur weiteren Unterstützung sinnvoll wäre.

## Umwelt und Natur



### KiBA

#### Energieberatung

Wir bieten Ihnen Informationen über  
Zeitgemäße Wärmedämmung  
Heizung und Warmwasser  
Lüftung

Altbausanierung  
Förderprogramme  
Wärmepass  
Stromsparmaßnahmen  
Erneuerbare Energie  
Niedrigenergiebauweise

Der Energieberater Thomas Hennig von der KiBA ist regelmäßig für Sie vor Ort – natürlich kostenlos und unverbindlich.

Rufen Sie uns einfach an oder vereinbaren Sie einen Termin für die nächste Beratung im Rathaus Eppelheim, Zimmer 30, am Mittwoch, den 15. Juli 2009, zwischen 16.30 und 18.30 Uhr.

Telefon 06221/794163 (Herr Peter Schmitt)

E-Mail: p.schmitt@eppeilheim.de

Nutzen Sie diese kostenlose Serviceleistung Ihrer Kommune!

#### Waldprojekt

### Ausdünnen

Letzte Woche war ja prima Wetter im Wald. Und das war dann die Gelegenheit, mal in den Teich zu steigen und ein bisschen Schilf zu entfernen. Und ein paar der Wasserpflanzen. Unter tatkräftiger Hilfe von Müttern und Großmüttern ging es dann auch gut voran. Nicht so gut, dass alles schon fertig wäre, aber man sieht schon gewisse Freiflächen. Das wird dann auch in nächster Zeit weitergehen. Daneben werden wir natürlich die Lager weiter gestalten, Frösche fangen und Tiere beobachten.

Das nächste Treffen ist **am Mittwoch, den 8. Juli von 16.00-17.30 Uhr** im Eppeler Wald beim Kurpfalzhof

Wir treffen uns wie gewohnt direkt im Wald. Für diejenigen, die noch nicht bei uns waren: Den Wald findet man, wenn man Eppelheim Richtung Grünschnitt-Abladestelle verlässt, davor links abbiegt und an Birkhöfen und Feldkreuz vorbei fährt. An der folgenden „S-Kurve“ rechts Richtung Wald fahren, vor dem Wald links und dann den zweiten Weg rechts einbiegen. Und hier noch das „Kleingedruckte“:

Interessierte Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene sind jederzeit willkommen. Das Projekt ist offen, d.h. es ist nicht nötig, bei jedem Treffen dabei zu sein. Jede und Jeder kann kommen, wann sie oder er Zeit und Lust hat. Die Treffen finden bei fast jedem Wetter statt (bei Starkregen, Hagel oder ähnlichem fällt das Treffen aus)

Noch eine Bitte an die Eltern: Bitte denken Sie daran, den Kindern etwas zu trinken mitzugeben, am besten in einer Trinkflasche.

Bei Fragen könnt Ihr uns gerne anrufen: Holger 1872378, Peter 06202/574642.

Oder auch anmailen: Waldprojekt.Eppelheimgmx.de  
Bis bald, Peter und Holger



## Parteien

### Bündnis 90/DIE GRÜNEN [www.gruene-eppeilheim.de](http://www.gruene-eppeilheim.de)



### Geländetausch Hinteres Lisgewann / Dr.-Emil-König-Straße:

#### „Beruhigungspillen für Anwohner“

Als intransparent und irreführend bezeichnete die Grünen-Fraktion bei ihrer letzten Sitzung die Informationspolitik der Stadtverwaltung in Sachen Tausch und künftige Nutzung der Grundstücke im Hinteren Lisgewann und in der Dr.-Emil-König-Straße. Demnach soll das nun privatisierte Gelände im Hinteren Lisgewann weiterhin als Bolzplatz genutzt werden können. Gleichzeitig sei geplant, auf dem getauschten Grundstück in der Stadtmitte einen „zentrumnahen Parkplatz“ zu errichten. „Da werden den Anwohnern im Hinteren Lisgewann Beruhigungspillen verabreicht“, so die Fraktion, die mit einem klaren Nein in nichtöffentlicher Sitzung gegen den Geländetausch gestimmt hat. Besonders bedauerlich sei, dass mit der Privatisierung die Stadt ihre letzte städtebauliche Entwicklungsmöglichkeit in diesem Stadtteil verliert. Ursprünglich war die Fläche für den Bau einer öffentlichen Einrichtung, wie etwa eines Kindergartens, oder einer Grünfläche vorgesehen. „Für die Menschen bedeutet es vor allem auch ein Verlust an Lebensqualität“, schlussfolgert die Gemeinderatsfraktion der Grünen, die eine weitere Nutzung der Fläche als Bolzplatz auf Dauer für nicht gewährleistet sieht. „Da uns das Grundstück nicht mehr gehört, hat die Stadt natürlich auch keinen Einfluss auf dessen Nutzung, ein Vertrag liegt auch nicht vor.“ Und weiter: „Auch wenn die Entscheidung nichtöffentlich getroffen wurde, die Bürger haben ein Recht darauf, dass man ihnen reinen Wein einschenkt.“

Und noch eines treibt die Grünen um: „Dass jetzt schon in der Presse verbreitet wird, auf dem Grundstück in der Stadtmitte solle ein weiterer Parkplatz oder eine Halbtiefgarage entstehen, ist der Hammer“, so die Fraktion abschließend. „Bislang entscheidet immer noch der Gemeinderat, und das Thema Parkplatz in der Dr.-Emil-König-Straße ist noch nicht einmal vorherberaten worden.“

### Atomkraft – Endlich abschalten!

Der Vorstand der Eppelheimer GRÜNEN unterstützt den Aufruf verschiedener Initiativen, Gruppierungen und des Bundesvorstandes zur Demonstration am 4.7. in Neckarwestheim. Die Atomkonzerne EnBW; E.ON, RWE und Vattenfall setzen alles daran, den Atomausstieg zu Fall zu bringen.

Sie spekulieren darauf, ihre Milliardenprofite aus den abgeschriebenen Atomkraftwerken nach der Bundestagswahl mit Hilfe von CDU/CSU und FDP zu retten. Hier wollen wir nicht tatenlos zusehen. Es darf keinen Ausstieg aus dem beschlossenen Atomausstieg geben. Dies wollen wir deutlich machen und der Anti-Atomkraftbewegung neuen Schwung geben.

An der Kundgebung und Demonstration in Neckarwestheim werden u.a. Jürgen Trittin, MdB und Spitzenkandidat für die Bundestagswahl, Gerhard Schick MdB aus Mannheim und unser Bundestagsabgeordneter Fritz Kuhn teilnehmen.

Nähere Informationen über Mitfahrgelegenheiten sind unter [www.gruene-heidelberg.de](http://www.gruene-heidelberg.de) zu finden.

### SPD [www.spd-eppeilheim.de](http://www.spd-eppeilheim.de)



### Kreisparteitag wählte neuen Kreisvorstand

Der Kreisparteitag am 20. Juni 09 in Hockenheim forderte die Delegierten, denn auf der Tagesordnung stand turnusgemäß die Neuwahl der Vorstandschaft, Anträge aus den verschiedenen Arbeitsgemeinschaften und Ortsvereinen lagen vor, mussten beraten und verabschiedet werden, und die Delegierten für den Landesparteitag wurden neu aufgestellt.

Trotz dieses grossen Pensums wurden die Aufgaben akribisch angegangen und innerhalb des Zeitplans abgewickelt. Der neugewählte Kreisvorsitzende Thomas Funk ist nun mit einem kompetenten Team



ausgestattet, wiedergewählte und neugewählte Stellvertreter, Funktionsträger und Beisitzer bilden ein ausgewogenes Team welches mit ihm die SPD im Rhein-Neckar Kreis weiterhin in ruhigem Fahrwasser solide Parteipolitik in der Region gestalten lassen kann. Renate Schmidt aus Eppelheim wurde mit einem grossen Vertrauensvotum wieder als eine stellvertretende Vorsitzende gewählt.

Ein Novum ergab das Ergebnis der Wahl der Delegierten für den Landesparteitag. Gleich zwei Eppelheimerinnen werden als ordentliche Delegierte dabei sein, Renate Schmidt (mit dem höchsten Vertrauensvotum) und Elfi Thompson. Dies ist für die örtliche Vorstandschaft ein Zeichen, dass die politische Arbeit vor Ort und im Rhein-Neckar-Kreis anerkannt und honoriert wird.

Als Gäste kamen zu diesem Kreisparteitag der kommissarische Landesgeneralsekretär der SPD Baden-Württemberg, Peter Friedrich, und der hessische Landes- und Landtagsfraktionsvorsitzende Thorsten Schäfer-Gümbel. Beide konnten aus unterschiedlichen Perspektiven über ihre Erfahrungen berichten, insbesondere wie stark Funktions- und Mandatsträger immer wieder bei grossen Herausforderungen in unserer Partei gemeinsam mit der Basis die Stabilität und den Aufbruch zu neuen Zielen gestalten können.

Im Anschluss an diesen Kreisparteitag konnte die SPD Rhein-Neckar sich noch bei einer Wahlparty entspannen. Gemeinsam mit vielen Kandidaten und Kandidatinnen aus dem Kommunal- und Kreistagswahlkampf wurde mit den wieder- und neugewählten Mandatsträgern die gefestigte Position in vielen Kommunen und insbesondere der Erfolg im Kreistag gefeiert.

## Vereine und Verbände

### Angelsportverein „Früh Auf“



#### Fischerfest

Angelsportverein FRÜH-AUF lädt zum Fischerfest ein. Vereinsgelände, Altes Wasserwerk, Schwetzinger Str. 31. Schirmherrschaft: Bürgermeister Dieter Mörlin. 4. Juli, Beginn 14.00 Uhr. 5. Juli Beginn 10.00 Uhr. Für das leibliche Wohl sorgen die Angler mit köstlichen Fischspezialitäten wie: Zander, Zanderfilet, Pangasiusfilet, Calamaris, Fischbrötchen. An beiden Tagen gibt es Kaffee und Kuchen im Angelcafé. Mit musikalischer Unterhaltung.

**ASV** [www.ASV-Eppelheim.de](http://www.ASV-Eppelheim.de)



### ASV/DJK Fußball Bambini

#### Spielfest am 27.06.2009

Bei strahlendem Sonnenschein machten wir uns am Samstag, den 27.06.2009 auf zum Bambini-Spielfest nach Mauer. Im ersten Spiel trafen wir auf die Mannschaft der SG Dielheim 1, die bedauerlicherweise nur aus F-Jugend-Spielern bestand. Es überraschte daher auch nicht, dass unsere Jungs mit 9:0 unterlagen, denn unser Spiel nach vorne viel komplett flach und trotz guter Abwehrarbeit der gesamten Mannschaft mussten wir 9 Tore hinnehmen. Unser nächster Gegner hiess SG Dielheim 2, obwohl nun erstaunlicherweise genau dieselben Spieler wie zuvor aufs Feld kamen. Begleitet von Donnerrollen und Gewitterstimmung schlugen sich unsere Jungs dieses Mal sogar so gut, dass Luis und Timo fast ein Tor gelang. Auch die Rettungstat von Max vor dem eigenen Tor verhinderte Schlimmeres. Das Spiel ging allerdings trotzdem mit 4:0 verloren. Der letzte Gegner des heutigen Tages war dann die Mannschaft des VFR Walldorf 1. Auch hier bestand die Mannschaft nicht ausschließlich aus Bambinispielern. Diese Tatsache und auch der einsetzende Regen schreckte unsere Jungs aber nicht mehr und sie liefen regelrecht zur Hochform auf. Es gelangen viele gute Angriffe über Tim, Luis und Timo, aber das ersehnte Tor wollte einfach nicht fallen. Die gute Abwehrarbeit von Max, Robert und Adriano liess uns lange auf ein Unentschieden hoffen. Leider vielen dann doch kurz vor Ende der Begegnung zwei Tore für den VFR Walldorf, so dass dieses Spiel mit 2:0 endete. Es war alles in allem ein Tag mit wenig Höhen und umso mehr Tiefen, aber Jungs ihr wart einfach spitze und habt trotz allem nicht aufgegeben.

Mannschaftsaufstellung:

Max Bittler, Adriano Di Lago, Robert Karch, Luis Kietzmann, Tim Pfäuser, Timo Rothmund



### ASV-DJK Fußball F Jugend

#### Turnier in Rohrbach

Am Samstag den 20.06.09 fuhren wir zum Turnier zur TSG Rohrbach. Wir starteten auch gleich gegen die Gastgeber, Tim passte zu Oskar und dieser schoss uns in Führung, was auch gleich der Endstand war 1:0. Gegen Gauangeloch lagen wir 0:1 im Rückstand und Mika holte den Ausgleich. St Ilgen war das letzte Spiel für heute, Oskar's Torschuss wurde abgewehrt, aber Toni traf zum 1:0, Tim verwandelte zum 2:0 und unser Abwehr-Lars vollendete zum 3:0 Endstand. Wir waren Gruppenerster und durften am Sonntag morgen zur Zwischenrunde wieder kommen. Es gab wieder neue Gruppen, wir starteten gegen VfB Leimen, wie immer ein starkes Spiel mit vielen Torchancen, aber keinen Treffern. Unsere Abwehr mit Tobi und Basti stand wie eine Wand. 0:0. Dann ASV Feudenheim, Toni wurde kurz vorm Tor gefoult und Tim verwandelte den 9m souverän. Tobi rettet uns vor einem Gegentreffer und somit siegten wir mit 1:0. SV Treisa war das letzte Gruppenspiel, das Zusammenspiel der Eppler lief super. Sturm und Abwehr funktionierten spitze, und Toni schoss uns mit seinen 2 Toren zum Gruppensieger, zusammen mit Leimen. Ein 9m - schiessen entschied um den ersten und zweiten Platz. Kevin hielt 4 Schüsse, Tim und Toni trafen und wir siegten mit 2:1. Halbfinale gegen Gauangeloch, es spielte sich alles hauptsächlich in der gegnerischen Hälfte ab, aber keine der Tor-Chancen fand sein Ziel. 0:0 und wieder 9m-schiessen. Patrick musste nur einmal hinter sich greifen, dafür trafen Oskar, Tim und Mika, 3:1. Endspiel gegen VfB Leimen. Super Chancen rausgespielt, leider ohne Erfolg, und wieder mal 0:2. Turnier-Zweiter! Es war ein sehr langes Wochenende auf dem Sportplatz, ihr ward spitze Jungs! Kevin Riegler + Patrick Fritz(Tor), Toni Kelava(4), Tim Uebele(4), Tobi Hick, Oskar Wolf(2), Okan Ceribas, Basti Schwenn, Mika Farinango(2), Lars Huber(1).

#### F 2 - Erster Turniersieg der Saison

Am Samstag, den 28.06.2009, machten wir uns gegen 10.00 Uhr auf zum Turnier nach Altneudorf.

Unser erster Gegner des Tages war die Mannschaft des Gastgebers. Die staunte nicht schlecht, als es am Ende 5:0 für uns stand. Das Zusammenspiel zwischen den Stürmern, Topas, Moses und Jan klappte hervorragend. Ebenso stand die Abwehr mit Maurice, Paul, Nicola, Luis und Oliver bombenbenstark. Auch aus dem Mittelfeld heraus durch Melik und Yannick wurde toll nach vorne agiert. Für die Tore sorgten Topas und Moses einmal, Jan dreimal und für keine Tore sorgte unser Keeper Oliver.

Im zweiten Spiel trafen wir auf die Jungs der TSG Eintracht Plankstadt 2. Das Spiel begann gleich mit einer Schrecksekunde für unsere Mannschaft und nur die Rettungstat von Paul vor dem eigenen Tor konnte einen Rückstand verhindern. Der nächste Angriff der Gegner wurde von Topas im Mittelfeld abgefangen und es erfolgte ein guter Pass zu Moses, der dann im Alleingang das 1:0 für uns erzielte. Der nächste super Angriff wurde durch ein tolles Zuspiel von Moses auf Topas eingeleitet und durch einen präzisen Schuss von Topas sowie dem Nachschuss von Jan vollendet. Die anschließende Ecke von Jan kam direkt vors Tor und in dem allgemeinen Gewusel kam der Ball zu Topas, der nun das 2:0 erzielen konnte. In letzter Minute konnte unser Keeper Oliver durch eine Glanzparade ein Tor gegen uns verhindern, so dass wir auch dieses Spiel ohne Gegentreffer mit 2:0 gewannen.

In der dritten Begegnung mussten wir gegen die Mannschaft des VfL Heiligkreuzsteinach 2 ran. Das Tor dieses Spiels wurde durch einen

schnellen Pass von Maurice auf Topas eingeleitet. Es folgte ein guter Schuss von Topas auf das gegnerische Tor, so dass der Torhüter nur noch zur Ecke abwehren konnte. Die von Topas geschossene Ecke landete bei Jan, der zum 1:0 Endstand einköpfen konnte. Durch die starke Abwehrarbeit gelang dem Gegner auch in diesem Spiel kein Tor.

Der vierte und letzte Gegner dieses Turniers war der VfB Gartenstadt 2. Auch in diesem Spiel fiel das erste und einzige Tor durch einen klasse Angriff aus der Abwehr. Paul erkämpfte den Ball, spielte weiter auf Topas und er dann weiter auf Moses, der das 1:0 erzielte. Es gab viele gute Chancen für unsere Mannschaft, so dass der 1:0 Endstand doch eher schmeichelhaft für die Gegner war. Eine erneute Glanzparade unseres Torhüters Oliver nach einem Freistoss des VfB Gartenstadt beendete die Partie.

Mit vier gewonnenen Spielen, 12:0 Punkten und 9:0 Toren gelang unseren Spielern der erste Turniersieg der Saison. Ihr habt toll gespielt, super gekämpft und hervorragenden Teamgeist gezeigt. Das war absolute Spitze! Spielerkader:

Oliver Auer (Tor), Melik Dogan, Maurice Hagemeister, Nicola Hauk, Yannick Hoffmann, Topas Kronmüller (2), Jan Rothmund (4), Oliver Schlick, Paul Schwanke, Luis Steiner, Moses Yulafci (3)

## F2-Turnier in Weinheim

Am Samstag, den 27.06., fuhren wir zu "nachtschlafender Zeit" zum F-2-Turnier nach Weinheim. Dort wurde uns erst einmal mitgeteilt, dass es einen neuen Turnierplan gibt. Anstatt vier Gruppen à 4 Mannschaften, gab es nur zwei Gruppen mit 7 Mannschaften. Im ersten Spiel trafen wir auf die Spvgg Sandhofen. Ein sehr gutes Auftaktspiel mit optimaler Chancenverwertung führte zum 4:1 Sieg. Spvgg Ilvesheim hiess unser nächster Gegner. Das Spiel wurde lange von uns offen gehalten. Am Ende siegte aber Ilvesheim verdient mit 2:0. Gastgeber TSG 1862 Weinheim stand uns im dritten Spiel gegenüber. Durch ein Tor von Giulio und ein Tor von Sammy siegten wir mit 2:0. Nun ging es gegen FV 03 Ladenburg, die bis dahin ihre beiden Spiele gewonnen hatte. Hier machten unsere Jungs ihr bestes Spiel. Es wurde toll kombiniert und zusammengespielt. Viele Chancen herausgespielt. Am Ende stand ein 4:1 Sieg. Im vorletzten Gruppenspiel war der VfR Mannheim der Gegner. Deutlich und hoch überlegen siegten wir mit 4:1 Toren. Unser letztes Gruppenspiel bestritten wir gegen SV Schriesheim 2. Hier durften wir uns eine Niederlage mit 3 Toren Unterschied erlauben, um trotzdem ins Halbfinale einzuziehen. Die Jungs machten es spannend. Durch ihr schlechtes Spiel verspielten sie fast noch den Halbfinaleinzug. Deutlich unterlagen sie mit 0:3. Durch die mehr erzielten Treffer zogen wir ins Halbfinale ein. Dort trafen wir auf SV Schriesheim 1. Da es nach regulärer Spielzeit 0:0 stand, musste ein 9-Meter Schießen die Entscheidung über den Finaleinzug bringen. Hier gelang von fünf Schützen, nur einem von uns (Leon) den 9-Meter zu verwandeln. Und so siegte Schriesheim mit 3:1. Im Spiel um Platz drei und vier gegen Weinheim 1 merkte man unseren Jungs den Kräfteverschleiss an. Sie waren stehend KO. Nichts ging mehr. Zu allem Unglück verloren wir auch noch durch ein Eigentor kurz vor Spielende mit 0:1. Am Ende stand für uns ein sehr guter 4. Platz bei 14 teilnehmenden Teams! Super Jungs, ihr habt ein tolles Turnier gespielt!!

Spielekader: Leon Schlotthauer (Tor 1), Simon Treiber, Max Mitskewitsch, Jan Rothmund, Tugay Ceribas (1), Bernhard Hauk (2), Topas Kronmüller (3), Giulio d'Angelo (6), Sammy Rühle (4), Lars Huber.



## ASV Judo / Ju-Jutsu



### 3. Platz für Pierre Butteweg in Bad Dürkheim

Am Wochenende fand in Bad Dürkheim das Jubiläumsturnier der U17 statt. Für den ASV ging Pierre Butteweg in seiner neuen Gewichtsklasse -46kg an den Start. Diese war mit insgesamt 5 starken Kämpfer aus der Pfalz, Württemberg und Baden (alle Kaderathleten) besetzt. Nach spannenden Wettkämpfen belegte er, trotz momentan schlechteren Trainingsbedingungen gegenüber seinen Kontrahenten, einen guten 3. Platz. Der ASV beglückwünscht seinen Kämpfer und hofft nach den Sommerferien, das Training besser optimieren zu können.



## Arbeiterwohlfahrt Eppelheim

### Letztes AWO - Treffen vor den Sommerferien

Letztes AWO - Treffen vor den Sommerferien mit Freunden am Montag, den 06. Juli 2009 um 14.30 Uhr im Seniorentreff der Theodor-Heuss-Schule.



## Blaues Kreuz

Treffpunkt Blaues Kreuz – Gruppe Eppelheim – in den Räumen des Seniorentreffs im Keller der Theodor-Heuss-Schule (altes Schulhaus) jeden **Dienstag, 20.00 Uhr**, Tel.: 06221 / 149820.



## Deutscher Böhmerwaldbund

### Sommer in Heidelberg – Kurpfälzer Mundartnachmittag am 11.07.2009

Die Heidelberger Böhmerwäldler bemühen sich um die Mundart, nicht nur um die der Böhmerwäldler, sondern auch um die hiesige. So wird eingeladen zu einem Mundartnachmittag mit Irma Springer in Heidelberg-Ziegelhausen am 11.07.2009 um 15.00 Uhr ins Gasthaus „Grüner Baum“, Wilhelmstr. 33. Unter dem Motto „Sommer in Heidelberg“ will sie die Anwesenden vertraut machen mit der Sprache und Ausdrucksweise ihrer Heidelberger Heimat.



## Eppelheimer Tennisclub

### Heimspiele

Am Samstag dem 4.06. um 14.00 Uhr spielen die Herren 40-1 im entscheidenden Spiel um den Aufstieg in die 1. Bezirksliga gegen Walpark Mannheim. Ebenfalls spielen die Herren 55 und die Herren 40-2 zu Hause. Am Sonntag dem 5.06. um 11.00 Uhr spielen die Herren 30 in der Regionalliga gegen Sontheim Heilbronn.



## Kleintierzuchtverein

### Gockelfest

Der Kleintierzuchtverein C44 e.V. Eppelheim veranstaltet sein alljährliches Gockelfest am Samstag, den 04. Juli 2009 ab 15:00 Uhr und am Sonntag, den 05. Juli 2009 ab 10:00 Uhr in der Zuchtanlage. Für Speisen und Getränke ist an beiden Tagen wie jedes Jahr bestens gesorgt. Die Bevölkerung ist recht herzlich eingeladen.

## Obst- und Gartenbauverein

### Ausflug nach Baden-Baden



Der Obst- und Gartenbauverein Eppelheim macht am **Dienstag, den 14.07.2009** einen Ausflug nach Baden-Baden. Abfahrt: 9.00 Uhr am Hugo-Giese-Platz (Marktplatz) Anmeldung bei Frau Astrid Elgg unter Tel. 76 32 29. Bitte auch auf den Anrufbeantworter sprechen.

## Schützenvereinigung

### Trainingszeiten

Die Trainingszeiten der Eppelheimer Schützen finden dienstags ab 18.00 bis 21.00 Uhr, Donnerstagsmorgens von 9.30 - 12.30 und abends von 18.00 - bis 21.00 Uhr statt. Die Termine der Schießzeiten sind Samstags von 10.00 bis 18.00 Uhr sowie sonntags von 10.00 - bis 13.00 Uhr. Für am Schießsport Interessierte, die herzlichst eingeladen sind, steht an diesen Terminen die Tür der Schießstände selbstverständlich offen, anwesende Mitglieder werden gerne eventuelle Fragen beantworten.



## SG Poseidon

### Kraichgau-Challenge 2009

#### Ein langer Tag zwischen „breakdown“ und „success“

Die fünfte Auflage des Kraichgau-Triathlon-Festivals begann eigentlich schon freitags, mit einem letzten Neo-Schwimmtraining im Hardtsee, einem Besuch auf dem Triathlon-Spezialmarkt, dem Abholen der Startunterlagen und einer Besichtigung der Rennstrecke; am Samstag checkten die „Challenger“ vorab schon ihre Räder in der Wechselzone ein. Dann...Sonntagmorgen gegen 7.30 Uhr in der Radwechselzone...eine bunte Mischung zwischen Aufregtheit, Gelassenheit und mentaler Zurückgezogenheit machten sich breit. Jeder Starter der bevorstehenden Mitteldistanz verteilte seine „Race-Beutel“ an die dafür vorgesehenen Stellen und bereitete sich dementsprechend auf „SEIN“ Rennen vor. Der Schwimmstart folgte in fünf Wellen im Abstand von 15 Minuten, für die Zuschauer erkennbar durch die verschiedenen Farben der Badekappen. Der erste Start wurde mit tosendem Applaus der am Ufer stehenden Fans, anspornender Musik und einem lauten Kanonen-Knall um Punkt 9 Uhr freigegeben. Die aus dem Wasser kommenden Starter der SG Poseidon Eppelheim, wurden mit lauten Zurufen und Trommelschlägen von den treuen „Eppler Fans“ mächtig angefeuert. Nach 1,9km zurückgelegter Schwimmstrecke, ging Geo Scholten als erster Poseidon auf die 90km lange anspruchsvolle Radstrecke. Fortlaufend folgten die weiteren Poseidon-Starter Carolin Engelke-Horn, Torsten Pahl, Verena Steinbach, Paul Drehmann, Ralf Sauer, Holger Schostal, Christer Rother und Michael Schäfer, um sich den Kraichgauer Hügeln zu stellen. Ohne Ausfälle konnten alle neun Eppelheimer Trias die letzte Distanz in Form eines Halbmarathons in Angriff nehmen. Auch hier ging Geo als erster auf die Laufstrecke, um dann mit einer genialen Zielzeit von 4:41:19h als schnellster Poseidon zu finishen. Ebenso unter fünf Stunden überquerte Paul mit viel Emotionen die Ziellinie, der sich ab etwa Kilometer 10 mit einer riesigen Blase am Innenfuß quälte. Mit beachtlichen Endzeiten erreichten auch Christer, Torsten, Ralf, Carolin, Holger, Verena und auch Michael, der die komplette Laufdistanz mit Krämpfen in den Oberschenkeln zu kämpfen hatte, das Ziel. Durch hartes gezieltes Training konnte sich Carolin mit ihrer Leistung bei ihrem Debüt auf der Mitteldistanz den Sieg der Baden-Württembergischen Meisterschaft im Triathlon in ihrer Altersklasse ergattern. Die Vizemeistertitel in dieser Kategorie gingen an Verena und Geo.

Um 10 Uhr stürzte sich Vera Kaminski als Schwimmerin der „Challenge-Staffel“ in die Fluten, wo sie sich nach schon etwa 300m, wegen eines Defektes, tapfer ohne ihre Schwimmbrille durchzuschlagen musste, um nach 37min. Hartwig Rausch den Transponder zu übergeben. In Bauerbach zwang ihn eine 90° Kurve, oder eine einfach zu kurze Straße, dazu, mit qualmenden Reifen geradeaus in die Ortschaft zu rasen. Zum Glück ohne Folgen, denn so konnte er zur rechten Zeit vor einer Steigung in Tiefenbach einem Kon-

kurrenten helfen seine übersäuerten Schenkel zu entkrampfen. Nach seinem sportlichen Einsatz erreichte Hartwig dann nach 3h sein Ziel um seine Myri (Myriam Krönung) zu ihrem Halbmarathon auf die Laufstrecke zu schicken, welchen sie in 2h bewältigte und mit einer Staffel-Endzeit von 5:41:21h die Ziellinie überquerte. Eine weitere Staffel besetzten die beiden Poseidons Andreas Nagel und Hajo Waibel mit Claus Beckenbach. Mit einer super Endzeit von 4:23:14h erreichte diese Konstellation Platz 5 in der Staffelwertung.

Zum Leid der Starter, begann erst am Nachmittag um 14 Uhr die S-Distanz. Wieder wurden die Schwimmer in Wellen ins Rennen geschickt. Zu Beginn startete Susanne Weber, gefolgt von Sven Winheim, Michael Höfler und der S-Distanz-Stafflerin Larissa Ziegler. Wie erwartet, verließ Susanne schon nach 22min. das Wasser, um es mit der 40km langen, ebenfalls bergigen Radstrecke, aufzunehmen. Nach einer Schwimmzeit von 28min. machten sich Sven und die 2. Staffelstarterin Nicole Schäfer ebenfalls auf die Radstrecke. Danach folgte die Misere...Michael huschte quer durch die Wechselzone, wo er sich nach einer erfolglosen Suche wegen unerklärlichem Verschwinden seines „Bike-Beutels“ seinem Schicksal ergeben musste. Susanne und Nicole beendeten die Raddistanz beide mit einer Zeit von 1:25h. Nicole schickte nun die 3.Stafflerin Inge Nikkels auf die 10km lange Laufstrecke, während Susanne und Sven (nach 1:28h) ihrem Einzelfinish entgegen rannten. Eigentlich schon fast im Ziel, musste Sven nach 5km, wegen Kreislaufproblemen, seinen Kurztriathlon beenden. Mit einer Laufzeit von knapp 56min. bei Susanne und 52min. bei Inge, erreichten diese mit einer Endzeit von 2:48min die Ziellinie.



## 9. Maxdorfer Triathlon

### Vier Poseidons mit am Start

Die Sonne lachte, als die vier Poseidons Patrick Briot, Thomas Diener, Stefan Pflüger und Paul Szász am vergangenen Sonntag beim 9. Maxdorfer Triathlon an den Start gingen. Dabei hatte Thomas Glück überhaupt starten zu können, wenn doch seine Tanja nicht in Windeseile seine vergessenen Radschuhe noch pünktlich nachgereicht hätte. Stefan, der unter dem Tarnnamen „Barbara“ sein Rennen antrat, schob über die 2km lange Schwimmstrecke eine satte „Bugwelle“ vor sich hin und verließ schon nach 31 Minuten das Gewässer um sich aufs Rad zu schwingen. Kurz dahinter folgte ihm Thomas, wenig später auch Patrick und Paul. Auf der Radstrecke zog man an vielen schnellen Schwimmern vorbei, wurde aber im Gegenzug von den Staffelteilnehmern überflogen und man konnte beobachten, wie die Pulkbildungen der Windschattenfahrer nacheinander von den Schiris aufgelöst wurden. Nach holprigem Überfahren des Kopfsteinpflasters in Kallstadt, musste Paul von seinem Speichenmagneten Abschied nehmen, als dann auch noch bei Kilometer 35 Norman Stadler neiderfüllend laut „ansummend“ an ihm vorbeirauschte. Nach einer Behinderung von Autofahrern in Atleiningen, verlor er durch ein Schlagloch auch noch seine Flasche mit dem Inhalt seines Ersatzschlauches. Das alles hinderte ihn aber nicht daran sein Rennen bis zum Ende durchzuziehen und mit dem Kampf des Willens gegen das schwache Fleisch die 20km-Laufstrecke zu bewältigen. Mit Bestärkung seines Sohnes am Zieleinlauf und einem letzten Überholmanöver donnerte er über die Ziellinie um mit seiner Endzeit von 4:59.58h eine berauschende Punktlandung unter der 5-Stunden-Marke zu erzielen. Die Laufstrecke brachte allerdings so einige Starter an ihre Grenzen. Dazu gehörte auch Thomas, der sowohl mit den warmen Wetterverhältnissen als auch mit Magenproblemen zu kämpfen hatte. Wieder

setzten einem die überholenden Staffelteilnehmer psychisch zu und man konnte viele Aussteiger registrieren. Während „schleichender“ Passagen, quälte er sich mit dem Gedanken sich den Aussteigern anzuschließen. Vielleicht war es Stefan, der ihn, seit der Radstrecke dicht auf den Fersen, doch noch zum Zieleinlauf drängte um mit einer Endzeit von 5:16:51h zu finishen. Bis auf einige Laufkilometer, genoss Patrick sein erstes Rennen auf dieser Distanz und überquerte, zwar erschöpft aber glücklich, nach 5:25:41h die Ziellinie, mit der umgehenden Absicht, die Mitteldistanz zukünftig häufiger in Angriff nehmen zu wollen. Knapp unter 5:30h folgte Stefan, der nach seinem Finish erstmal seinen ungebremsten Appetit stillte. Das Feedback der vier Starter fiel sehr positiv aus: „Ein toller familiärer und gut organisierter Wettkampf, dazu mit einer anspruchsvollen Strecke und sehr günstig.“



Die einzelnen Ergebnisse:  
Paul Szász: 0:36:57min/2:47:41h/1:35:20h 4:59:58h 169. Gesamt  
Thomas Diener: 0:32:07min/2:54:06h/1:50:38h 5:16:51h 254. Gesamt  
Patrick Briot: 0:35:54min/2:56:59h/1:52:48h 5:25:41h 303. Gesamt  
Stefan Pfüger: 0:31:18min/2:59:10h/1:58:39h 5:29:07h 323. Gesamt

## Patrick Dohm beim Moret-Triathlon 2009

Mit einer Rekordteilnehmerzahl von über 450 Athleten, startete am 13. Juni der 25. Moret-Triathlon in einer Jubiläumsausgabe. Um die Mittagszeit begann dieser Mitteldistanz-Wettkampf mit 2km Schwimmen im Hardtsee bei Babenhausen. Anschließend folgte die 84km lange Radstrecke durch den vorderen Odenwald, bei der über 1000 Höhenmeter bewältigt werden mussten. Der abschließende Halbmarathon über 21,1 Kilometer führte, mit drei 6,9km Laufunden, durch den Altheimer Forst.

Dank Patrick Dohm, sollte auch dieses Triathlon-Event nicht ohne einen Poseidon stattfinden. Er finishte hier mit einer überragenden Endzeit von 4:34:03h und platzierte sich damit auf Rang 6 in seiner Altersklasse (24. Platz Gesamt).

Einzeldarstellung seines Rennens:

Swim: 0:25:43min  
Bike: 2:30:42h  
Run: 1:37:37h

## SG Poseidon gratuliert „Teichi“

Anlässlich seines erreichten Titels bei der Europameisterschaft im Quadrathlon, folgte Stefan Teichert am letzten Freitag der Einladung der beiden Vorstände, Rainer Henrichs und Matthias Daichendt, um sich, im Namen des Vereins, von einem anerkennenden Präsent überraschen zu lassen. Mit dieser Geste sollte seine herausragende Leistung noch einmal zum Ausdruck gebracht und belohnt werden.



## Nationales Jugendschwimmfest in Dossenheim

Die Kleinsten ganz groß...

Neun Vereine begegneten sich am vergangenen Sonntag zum Nationalen Schwimmfest im Dossenheimer Hallenbad. Ein netter, zügig ablaufender Wettkampf bot den jüngsten Wettkampfschwimmern eine lockere entspannte Atmosphäre, und so konnte jeder ohne viel Druck seine gemeldeten Schwimmstrecken absolvieren, um entweder an seinen bisherigen Bestzeiten zu feilen oder um weitere Wettkampferfahrungen zu sammeln. Neben den routinierteren Startern der Eppelheimer SG Poseidon-Kids, gehörten Tim Kolb und Lukas Unglaube, genauso wie auch noch Pascal Gorke, Tjark Herzog und Thorben Lang, zu den „Newcomern“ der aktiven Wettkampfkinder. Zwar noch sehr aufgeregt, aber kämpferisch, zeigten die fünf Jungs was sie schon so alles drauf haben. Lukas und Pascal sicherten sich schon gleich ihre ersten Medaillenplätze, Thorben und Tjark erreichten durchweg neue Bestzeiten, und Tim legte bei seinem ersten Wettkampf schon gute „Erstzeiten“ vor. Bei den geübteren der Jahrgangsstufen 2000-1995 erreichte „jeder“

Schwimmer neue Bestzeiten. Gerade bei Ida Horn, die aufgrund einer Verletzung länger pausieren musste, und auch bei Stine Brauch, freute man sich über die sichtliche Leistungssteigerung. Bei drei Eppelheimer Mannschaftsstarts, konnten die vier Mädels Svea Brauch, Natascha Beigel, Lara Bräumer und Jil Schäfer, bei der 4x50m Freistil-Staffel, den 3. Platz erreichen.

Am Ende der Veranstaltung versammelten sich alle Eppelheimer Schwimmer, Eltern und Trainer zu einer vereinsinternen Siegerehrung auf der großen Wiese des Hallenbades. Neben den Urkunden, wurden, mit Applaus, folgende Medaillen überreicht:

Pascal Gorke:	Gold:	50m Brust, 100m Lagen
	Silber:	50m Rücken
	Bronze:	50m Freistil
Lukas Unglaube:	Gold:	50m Rücken
	Silber:	50m Freistil
Natascha Beigel:	Gold:	50m Schmetterling, 50m Freistil, 100m Lagen
	Silber:	50m Rücken
Sue Schäfer:	Gold:	50m Rücken
	Bronze:	100m Lagen
Luca Schwarz:	Bronze:	50m Freistil
Lara Bräumer:	Silber:	50m Schmetterling, 50m Brust, 100m Lagen
	Bronze:	50m Freistil
Cora Hornstein:	Silber:	50m Rücken
	Bronze:	50m Brust, 100m Lagen
Lisa Unglaube:	Bronze:	50m Schmetterling
Jil Schäfer:	Silber:	50m Schmetterling, 50m Freistil, 50m Rücken
	Bronze:	100m Schmetterling, 100m Brust
Niklas Bräumer:	Gold:	50m & 100m Freistil, 50m Schmetterling, 50m Rücken, 100m Lagen
Katrin Brache:	Gold:	100m Freistil, 100m Rücken
	Silber:	100m Lagen
	Bronze:	50m Schmetterling
Lotte Horn:	Gold:	50m & 100m Schmetterling, 100m Lagen
	Silber:	100m Freistil
Robin Schwarz:	Gold:	100m Brust
	Silber:	100m Freistil
Franziska Lang:	Gold:	50m & 100m Brust, 50m Freistil
	Silber:	50m Schmetterling



## LBS Triathlon-Liga – Runde 4

28.06.09

Am jetzigen Sonntag wurde in Erbach bei Ulm der nächste Wettkampf in der LBS Triathlon-Liga Baden-Württemberg ausgetragen. Über die olympische Distanz von 1,5km Schwimmen, 43km Rad und 10km Laufen, konnten sich die Eppelheimer Triathleten wieder stark in Szene setzen und sich als schnellster Triathlonverein im Rhein-Neckar Kreis behaupten.

Die Jungs der Ersten Liga gingen, nach dem sie letzte Woche in Schömberg wegen Besetzungsproblemen fehlten, wieder vollständig an den Start. Patrick Dohm, Stefan Teichert, Oliver Schubert, Peter Strzezyk und Paul Drehmann zeigten dabei eine starke Mannschaftsleistung und konnten durch ihre ausgeglichenen Leistungen den 10. Gesamtplatz in einer der stärksten Ligen Deutschlands erzielen. Besonders hervortun konnte sich jedoch Patrick Dohm, der zusammen mit einem Konkurrenten aus Schramberg als Erster, mit gut 20sec. Vorsprung, aus dem Wasser kam. Auch beim Radfahren konnte er sich in der Spitzengruppe halten und ging als 7. auf die abschließende Laufstrecke. Auf dem Rad konnte sich Stefan Tei-

chert stark in Szene setzen, durch seine schnellen Wechsel konnte er sich die schnellste Radzeit des Tages sichern und so als 10. ins Laufen gehen. Im Laufen mussten Dohm und Teichert jedoch noch lauffördernde Athleten vorbei lassen und kamen als schnellste Eppelheimer nach 2:04:51h gemeinsam ins Ziel.

Trotz des Ausfalles in Schömberg und somit Null Punkten, stehen die Eppelheimer in der ersten Liga weiter auf einem etwas überraschenden Nicht-Abstiegsplatz. Dies zeigt noch einmal die vor allem Mannschaftliche Stärke der Kurpfälzer.

In der Dritten Landesliga erkämpften sich Ronny Gladigau, Philipp Herold, Michael Schäfer und Hartwig Rausch den 21. Platz in der Tageswertung. In der mit 33 Mannschaften besetzten Liga konnten sie sich um drei Plätze verbessern und stehen vor dem Finale am Schluchsee Mitte Juli auf dem 22. Platz.

In der Senioren Liga, mit Christian Schmidt, Norman Pirngruber, Jörg Herzog und Werner Breitenstein, machte sich diesmal das Fehlen eines weiteren Starken Seniors bemerkbar. Mit Platz 14, bei den sehr schnellen „Alten Herren“, erreichten sie zwar ein gutes Ergebnis, fielen damit in der Gesamtwertung aber aus den Top 10 in dieser Liga.

Einzelwertung

Platz	Name, Vorname	Jg	Liga	Endzeit
45	Teichert, Stefan	80	L1 - 35.	2:04:51
46	Dohm, Patrick	78	L1 - 36.	2:04:52
62	Schubert, Oliver	78	L1 - 42.	2:07:06
81	Strzezyk, Peter	81	L1 - 55.	2:08:51
124	Schmidt, Christian	66	S - 5.	2:12:43
169	Pirngruber, Norman	68	S - 15.	2:16:36
172	Drehmann, Paul	83	L1 - 75.	2:16:45
204	Gladigau, Ronny	77	L3 - 35.	2:19:17
281	Herold, Philipp	84	L3 - 70.	2:26:04
301	Schäfer, Michael	70	L3 - 79.	2:30:19
333	Rausch, Hartwig	72	L3 - 94.	2:35:56
349	Herzog, Jörg	65	S - 83.	2:42:28
350	Breitenstein, Werner	69	S - 84.	2:42:50

Mannschaftswertung:

1. Liga - 10. Platz - 8:25:40

Teichert, Stefan - Dohm, Patrick - Schubert, Oliver - Strzezyk, Peter - Drehmann, Paul

3. Liga - 21. Platz - 27:15:40

Gladigau, Ronny - Herold, Philipp - Schäfer, Michael - Rausch, Hartwig

Senioren Liga - 14. Platz - 7:11:47

Schmidt, Christian - Pirngruber, Norman - Herzog, Jörg - Breitenstein, Werner

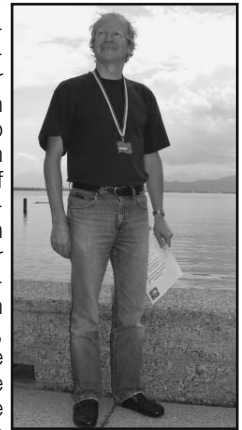


## Int. Deutsche Freiwassermeisterschaften in Lindau im Bodensee oder...

### der Sprung ins kalte Wasser

Die im Bodensee liegende Stadt Lindau war nach 1999 zum zweiten Mal Ausrichter der Int. Deutschen Freiwassermeisterschaften im Schwimmen. Vom 18.06 bis 21.06., d.h. vier Tage lang, gab es spannende Wettkämpfe. Der Deutsche Schwimmverband hatte diese Freiwassermeisterschaften zur einzigen Möglichkeit erklärt, sich für die WM in Rom zu qualifizieren und so waren alle deutschen Weltklasseathleten für die Strecken 2,5, 5, 10 und 25 km angetreten. Für die SG Poseidon Eppelheim startete Andreas Nagel im Rahmen der Int. Deutschen Mastersmeisterschaften auf der 5 km Strecke. Ein Dreieckskurs von 1,25 km musste viermal umschwommen werden. Der Wettergott meinte es nicht sonderlich

gut und hatte das Wasser auf gerade mal 18,5° Grad „erwärmt“. Heftige kühle Winde und kräftiger Regen trugen nicht unbedingt zur Verbesserung der Stimmung bei. Anders als beim Triathlon sind Neoprenanzüge bei solchen Schwimmwettkämpfen nicht zulässig. So muss jeder Schwimmer seinen inneren Schweinehund überwinden, um den Sprung ins kalte Wasser zu schaffen. Die in warme Bekleidung gepackten Zuschauer, die von einer großen im Zielbereich aufgebauten Tribüne die Schwimmer mit enthusiastischem Jubel, Anfeuerungsrufen und viel Applaus aufzumuntern versuchten, schafften es, die Schwimmer bestens zu motivieren. Andreas konnte sich dazu auf seinen eigens angereisten Fanclub verlassen. Kurz vor dem Start wurde ihm durch zarte Hände eine Portion Melkfett auf den Körper massiert und eine zweite Badekappe aufgesetzt. So startete er gründlich mental erwärmt und beherzt ins Rennen. Er wurde mit jeder Runde stärker. Leider lieferten sich zwei seiner engsten Konkurrenten von Anfang an einen erbitterten Zweikampf, so dass seine Taktik, auf der letzten Runde anzugreifen, nicht aufging. Er musste die beiden ziehen lassen. Hinter Klaus Kalinke (SG Gladbeck, Zeit: 1:11:22,11) und Klaus Dahlinger (SG Stadtwerke München, Zeit: 1:11:22, 49) erkämpfte er sich den sehr guten dritten Platz in 1:14:42,93. „Ich habe Arme wie ein Preisboxer, so 2 bis 3 Grad wärmer wäre doch schöner gewesen ...“ stellte er zitternd fest, als er aus dem Wasser kam. Nach drei Bechern Tee und einer heißen Dusche hatten sich die Muskeln aber wieder entspannt und er zeigte sich nach kurzem selbstkritischen Schwimmbericht über den Wettkampferlauf mit dem dritten Platz unter diesen Bedingungen zufrieden. Die SG Poseidon Eppelheim gratuliert herzlich zur Bronzemedaille bei diesen hochkarätig besetzten Deutschen Meisterschaften.



## 28. Nationales Schwimmfest in Weinheim

### Poseidons weiter auf persönlichem Erfolgskurs 26.06.2009

Entgegen der durchwachsenen Wetterprognose, begleitete die Sonne fast das komplette Schwimmfest der TSG Weinheim. Neben 11 weiteren Vereinen, war die SG Poseidon Eppelheim mit 17 Startern vertreten, die meisten mit dem Ziel, noch Pflichtzeiten für die Badischen Meisterschaften in drei Wochen zu erreichen. Zu den vielen Bestzeiten am Wettkampfwochenende der letzten Woche, wurden hier nun nochmal weitere 45 persönliche Rekorde drauf gesetzt und somit noch einige Pflichtzeiten „geschafft“.

Folgende Medaillen wurden vergeben an:

Gold:

Lena Käding:	200m Lagen:	2:46,50min
	100m Schmetterling:	1:15,68min
	100m Freistil:	1:08,11min
Franziska Lang:	100m Schmetterling:	1:25,56min-Bestzeit
	200m Brust:	3:07,56min
Jil Schäfer:	400m Freistil:	5:26,03min-Bestzeit
	200m Rücken:	2:58,32min
Lotte Horn:	200m Schmetterling:	3:06,47min
Johanna Wolf:	100m Brust:	1:27,66min
Paul Lagaly:	100m Rücken:	1:12,12min
	200m Lagen:	2:40,29min
	200m Freistil:	2:20,97min
	200m Rücken:	2:39,22min
	100m Freistil:	1:00,59min
Konrad Lagaly:	200m Rücken:	2:47,68min

Silber:

Johanna Wolf:	50m Brust:	0:40,53min
	200m Brust:	3:10,68min
Lena Käding:	50m Schmetterling:	0:34,28min
Carina Rambacher:	100m Rücken:	1:22,59min
Katrin Brache:	100m Rücken:	1:21,00min
Lotte Horn:	100m Schmetterling:	1:25,75min
Jil Schäfer:	200m Freistil:	2:37,34min-Bestzeit
Paul Lagaly:	50m Freistil:	0:26,38min
	50m Rücken:	0:31,77min
Tobias Ehrhard:	100m Schmetterling:	1:17,03min
	200m Brust:	3:05,35min
Konrad Lagaly:	100m Rücken:	1:16,37min

Bronze:		
Sue Schäfer:	50m Rücken:	0:51,50min-Bestzeit
	50m Schmetterling:	0:58,84min
Katrin Brache:	100m Freistil:	1:13,25min-Bestzeit
Lotte Horn:	200m Rücken:	2:56,09min-Bestzeit
Konrad Lagaly:	400m Freistil:	5:13,04min-Bestzeit
	200m Freistil:	2:29,42min
Robin Schwarz:	200m Brust:	3:26,02min-Bestzeit

Bei den Staffelnwettkämpfen erreichten die vier jungen Damen Katrin, Johanna, Lena & Jil mit einer Zeit von 2:25,09min den 2. Platz über 4x50m Lagen. Mit 11 Schwimmern (Jil Schäfer, Svenja Strenge, Johanna Wolf, Katrin Brache, Lotte Horn, Lena Käding, Franziska Lang, Niklas Bräumer, Konrad & Paul Lagaly und Tobias Ehrhard) wird Trainer Peter Brauch nun die Reise nach Freiburg zu den „Badischen“ antreten. Alle sehr motiviert, hat sich die Crew ihre Messlatte sehr hoch gesteckt und blickt schlagkräftig auf einige erreichbare Medaillenplätze; und mit ein wenig Glück kann man sogar auf einen überraschenden Titel hoffen.



## Niclas Henrichs bei den Baden-Württembergischen Meisterschaften in Zaberfeld

29.06.2009

Bei den Baden-Württembergischen-Meisterschaften in Zaberfeld am letzten Sonntag, war ein 19. Platz für Niclas Henrichs das Maximum des zu Erreichenden. In einem, mit Kaderathleten des Bad.-Württemb.-Triathlonverbandes bestückten Teilnehmerfeld, gelang ihm mit den Top-Athleten noch der Ausstieg aus dem Wasser. Aufgrund der Wechselgeschwindigkeit in der Wechselzone, machten sich jedoch bereits hier die Niveau-Unterschiede bemerkbar, und so verpasste er leider die erste Radgruppe. Alleinfahrend wurde er schnell von der zweiten Gruppe aufgeföhren, wo Niclas doch auch hier der anspruchsvollen Strecke alles abverlangte. Mit einer soliden Laufleistung beendete er schließlich den Wettkampf in einer Zeit von 1:12,36h.



Einzelresultate:  
750m Schwimmen: 08:55min  
20km Rad: 41:16min  
5 km Laufen: 22:27min

## Turnverein Eppelheim

# TVE

**TVE Handball** [www.tv-eppeheim.de](http://www.tv-eppeheim.de)

## 4. Stadtwerke-Heidelberg-Cup mit Rekordbeteiligung

### Jugendturnier trotzte Wettergott

„Zu eurem Jugendturnier kommen wir wieder, mit zwei Mannschaften, die Stimmung ist super, die Organisation klasse und ihr habt auch immer gutes Wetter“, meinte Thomas Wöllner vom BSC Mückenloch, offenbar in der Hoffnung, den Regengott zu beschwichtigen. Diese Meinung teilten auch die übrigen Trainer der rund 50 Jugendmannschaften.

Über 500 Kinder und Jugendliche tummelten sich beim 4. Stadtwerke-Heidelberg-Cup der Handballer am vergangenen Samstag auf dem TVE-Sportplatz. In den Altersklassen der E-, D- und C-Jugend lieferten sich Jungen und Mädchen spannende und abwechslungsreiche Spiele. Das Turnier ist auch eine willkommene Gelegenheit für die Teams, sich auf die nächste Saison vor-

zubereiten. Aber der Spaß stand doch eindeutig im Vordergrund. Doch der Wunsch, die Regenschauer würden das Turnier komplett verschonen, blieb leider unerhört. Die ersten drei Stunden des Turniers trugen die Jugendmannschaften ihre Spiele bei schönem Wetter aus, alle waren guter Dinge und das Bewirtungsteam um Hertel Plitt sorgte für Speis und Trank.

Doch rund um Eppelheim tobten bereits die ersten Gewitter. Gegen 14.00 Uhr erwischte dann ein Regenausläufer den Sportplatz des TVE, der Rasen wurde nass, die Verletzungsgefahr für die Spieler und Spielerinnen zu groß und das Turnier musste unterbrochen werden. Entgegen der Befürchtung vieler Besucher wurde das Turnier nicht komplett abgebrochen, denn die Turnierleitung vertraute auf die bekannt gute Drainage des Rasenplatzes. Und die Verantwortlichen behielten Recht. Nach einer knappen Stunde konnte das Turnier fortgesetzt werden. Lediglich auf die Platzierungsspiele der beiden Gruppen der männlichen D-Jugend wurde verzichtet, so dass in dieser Altersklasse zwei Sieger gekürt wurden.

Die Sieger in den einzelnen Altersklassen:

E-Jugend weiblich: TV Eppelheim

D-Jugend weiblich: TSG Ketsch

C-Jugend weiblich: HG Oftersheim./Schwettingen 1

E-Jugend männlich: TV Eppelheim

D-Jugend männlich: TSG Weinheim und SG Heddeshelm

C-Jugend männlich: TBG Reilingen

Für alle teilnehmenden Mannschaften gab es einen Ball und für jeden Spieler die von den Stadtwerken Heidelberg gestifteten und bei den Jugendspielern sehr begehrten Stadtwerke-Cup-T-Shirts.

Nach dem Turnier errichteten die Jugendlichen des TV Eppelheim ihr traditionelles Zeltlager zum Übernachten auf dem Sportplatz, die Sonne kam wieder raus und auch nachts blieb es trocken. Donnerwetter.de, das zu 96 % von einem Gewitter in Eppelheim an diesem Turniertag ausgegangen war, hatte mit seiner Prognose falsch gelegen.

## Hermann-Martin-Gedächtnisturnier 2009

### Titelverteidiger wieder dabei

Die Open-Air-Saison der Handballer des TV Eppelheim geht in die nächste Runde. Am kommenden Freitag und Samstag steigt das traditionelle Hermann-Martin-Gedächtnisturnier für so genannte Freizeitteams. Auch der Titelverteidiger „Grüne Jungs“ wird wieder antreten. „Wir wollen natürlich den Pott wieder gewinnen, aber das wird schwer, weil wir jedes Jahr älter werden“, sagt Coach Fritz Vollrath. Die bekannte deutsche Rocksängerin Julia Neigel wird die Mannschaft unterstützen. Die Linkshänderin ist eine begeisterte Handballerin und spielte sogar mal in der Handballbundesliga. Das ist allerdings schon eine Weile her. Derzeit bereitet sie sich auf ihr Comeback vor. Im kommenden Jahr will sie wieder richtig loslegen. Gespielt wird bei dem Turnier in zwei Gruppen. Mit den Teams Feuerwehr Sandhausen, Fuchsfänger, The Cannons, Don Promillos, Stadtwerke Heidelberg, Firma Prominent, ASV Eppelheim, Mallers Team sind weitere bekannte Gesichter am Start. Zwar steht auch hier der Spaß im Vordergrund, aber „das wird schon heiße Spiele geben“, glaubt Turnier-Leiter Rainer Herb. Anmeldungen sind noch (bei Michael Mohrlök, Tel.: 763475) möglich. Am Freitag beginnen die Spiel um 18 Uhr, am Samstag um 17.30 Uhr. Die Siegerehrung wird gegen 20 Uhr sein. Für das leibliche Wohl sorgen wie immer die Mitglieder der Handball-Abteilung.

**TVE Leichtathletik** [www.tve-leichtathletik.de](http://www.tve-leichtathletik.de)

## Sebastian Metzler wirft den Speer über 50 m

Bei den Baden-Württembergischen Meisterschaften der Aktiven und A-Jugend gelang Sebastian Metzler (MJA) in der Speerwurfkonkurrenz endlich der längst erhoffte Wurf über die 50m-Marke. Nachdem er den Vorkampf mit 47,19 m auf dem 7. Rang abschloss, schleuderte Sebastian im 5. Durchgang den Speer auf 50,55 m und verbesserte sich mit diesem Wurf auf einen tollen 4. Platz. Lola Warnecke (WJA) hatte sich im Kugelstoßen genau mit der Qualifikationsnorm von 9,50 m für diesen Wettkampf qualifiziert. So wurde sie als 14. und letzte



in der Teilnehmerliste geführt. Mit 9,30 m im 1. Versuch begann der Wettkampf ordentlich. Im 2. Versuch verbesserte sie bereits ihre Bestleistung auf 9,56 m. Im 3. Versuch aber legte Lola noch mal zu und die Kugel landete bei 9,99 m. Damit belegte sie den 13. Platz und steht in der Ergebnisliste auch nicht mehr an letzter Stelle. Carl Sagoe (M) startete über die 100 m. In seinem Vorlauf kam Carl nach 11,47 s ins Ziel. Die 4 x 100 m der Startgemeinschaft mit Walldorf lief diesmal mit zwei Eppelheimern: Carl auf 2. Position und Stephen Katzenberger als Schlussläufer. Mit 43,76 s wurde ein 8. Platz erreicht.

## TVE-Athleten erfolgreich bei Schülersportfesten

### Viermal erste Plätze für Geschwister Sturm in Offenbach/Queich

Vier Gold, eine Silber- und 3 Bronzemedailles, so lautete die Ausbeute beim 21. Schülersportfest des TV Offenbach/Queich am 30.05.2009. Fleißige Medaillensammlerin war Isabelle Sturm, die in der Klasse W11 im Hochsprung (mit persönlicher Bestleistung von 1,30 m) und im 4-Kampf mit 1664 Punkten siegreich blieb. Zudem sicherte sie sich zweimal Platz drei im Dreikampf mit 1283 Punkten und im Kugelstoßen in der ein Jahr höheren Altersklasse W12 mit 6,59 m. Mit dieser Weite verbesserte sie den bis dahin gültigen Vereinsrekord um gleich 46 cm. Ihr Bruder Yannick (Klasse M13) siegte ebenfalls im 4-Kampf mit 1593 Punkten und im Kugelstoßen mit einer Weite von 9,00 m. 4,85 m im Weitsprung (Saisonbestleistung) und 11,20 s im 75-m-Sprint bedeuteten an diesem Tag Platz zwei und drei für ihn.

### Yannick Sturm Pokalsieger in Iggelheim.

Der TSV Iggelheim/Pfalz lud zu seinem 125-jährigen Bestehen zu einem Schülersportfest auf einer „herkömmlichen Ascheanlage“ ein. Mit Yannick Sturm, der aus zwei Disziplinen 920 Punkte sammeln konnte, stand an Fronleichnam am Ende ein Athlet des TV Eppelheim ganz oben auf dem Siegerpodest. Yannick siegte im Weitsprung mit 4,77 m und im Kugelstoßen mit neuer persönlicher Bestleistung von 9,46 m.

### Isabelle Sturm gewinnt Sinsheim-Cup 2009

Eigentlich besteht der Sinsheim-Cup aus einem Werfer- und Läuferfest (21.03.09) und zwei Abendsportfesten (15.05.09 bzw. 12.06.09); eigentlich..., jedoch fiel die Veranstaltung vom 15.05.09 heftigen Regenfällen zum Opfer, sodass in diesem Jahr die Cup-Gewinner aus nur zwei Veranstaltungen ermittelt werden mussten. Am 21.03.09 legte Isabelle mit ihren Siegen über 800 m und im Schlagballwurf bereits den Grundstock für den angestrebten Gesamtsieg - mit ihrem 1. Platz im Dreikampf (Weitsprung, 50 m, Schlagballwurf) mit 1245 Punkten vom 12.06.09 gelang dieses Vorhaben dann auch.

## VdK Ortsverband Eppelheim

### Landesweite VdK-Schulung für Behindertenvertreter

Der Sozialverband VdK führt 2009 erneut eine große Schulung für Vertrauenspersonen behinderter Menschen, Betriebsräte, Mitarbeiter von Selbsthilfegruppen und andere in der Behindertenarbeit aktive Personen durch. Sie findet am 8. Juli 2009 (9.45 bis 15.30 Uhr) in der „Harmonie“ in Heilbronn statt. Neben Vorträgen namhafter Experten zum betrieblichen Gesundheitsschutz und zu anderen arbeitsmedizinischen sowie zu Präventionsthemen wird es ab 8.30 Uhr eine Ausstellung mit Infoständen von Rehaträgern, Krankenkassen, Selbsthilfegruppen, Hilfsmittelanbietern und sozialen Einrichtungen geben. Die Tagungsgebühr inklusive Begrüßungskaffee, Mittagessen, Arbeitsmappe mit CD und weiteren Leistungen beträgt 71 Euro. Programmdetails mit der Möglichkeit der Online-Anmeldung gibt es unter [www.vdk-bawue.de](http://www.vdk-bawue.de). Auch die VdK-Landesverbandsgeschäftsstelle, Johannesstraße 22, 70176 Stuttgart, Telefon (07 11) 6 19 56 - 52/-53 erteilt Auskünfte und versendet Anmeldeunterlagen.

## Informationen, Kulturelles, Veranstaltungskalender

### Agentur für Arbeit

### Sozialcoach für SGBII - Bezieher

#### Gemeinsames Projekt von Agenturen für Arbeit mit dem Rhein-Neckar-Kreis

Es gibt Situationen, die einem über den Kopf wachsen können: Schulden, Suchtproblematiken, Kinderbetreuung, Pflege von Angehörigen. Wenn die Betroffenen das nicht mehr alleine meistern können, stellt sich die Frage: wo kriege ich da Hilfe? Um Bewohnern des Rhein-Neckar-Kreises, die Arbeitslosengeld II erhalten, ganz konkrete Unterstützung bieten zu können, haben die Agenturen für Arbeit Heidelberg und Mannheim und das Landratsamt des Rhein-Neckar-Kreises das gemeinsame Projekt „Start“ auf den Weg gebracht. Seit Januar 2009 und noch bis Jahresende können im Rahmen der finanziellen Mittel insgesamt 850 Personen in Problemsituationen eine individuelle psychosoziale Betreuung, Schuldner und Suchtberatung und Hilfe bei Problemen mit der Kinderbetreuung erhalten. Voraussetzungen für einen solchen „Sozialcoach“: Bezug von Arbeitslosengeld II, Lebensalter mindestens 25 Jahre, mehrere Vermittlungshemmnisse und Wohnsitz im Rhein-Neckar-Kreis. Umgesetzt wird das Programm durch den Internationalen Bund (IB) Mannheim, ifa Heidelberg, vbi Heidelberg und die SRH-Gruppe. Das Projekt ist so erfolgreich, dass aktuell die Kapazitäten ausgelastet sind. Innerhalb des Jahres sind diese Teilnehmerzahlen vorgesehen: aus dem Bezirk der Agentur für Arbeit Heidelberg (mit den zum Rhein-Neckar-Kreis gehörenden Geschäftsstellen in Sinsheim, Wiesloch und Eberbach) insgesamt 450 Personen und aus den zum Bezirk der Agentur für Arbeit Mannheim zum RNK gehörenden Geschäftsstellen Schwetzingen und Weinheim jeweils 200 Personen. Das Projekt „Start“ ist ein Musterbeispiel für die gute Zusammenarbeit zwischen den Agenturen für Arbeit und dem Rhein-Neckar-Kreis. Allen geht es dabei in gleichem Maß darum, Hilfebedürftige unmittelbar zu unterstützen und darüber hinaus die Kooperationen von Beratungsstellen zu befördern und die regionalen Netzwerke auszubauen. Aufbauend auf den Erfahrungen mit der Wiedereingliederung schwer vermittelbarer Personengruppen ist man sich einig, dass berufliche Eingliederungsmaßnahmen in vielen Fällen überhaupt erst durch die Bearbeitung von bestehenden persönlichen Problemlagen greifen und wirksam werden. Insoweit wird das Ziel verfolgt, die fachlichen Konzepte der jeweiligen Grundsicherungsträger mit den Strukturen des SGB II zu verzahnen. Finanziert wird „Start“ durch Mittel aus dem Europäischen Sozialfonds, sowie durch Haushaltsmittel der Agenturen für Arbeit Heidelberg und Mannheim und des Rhein-Neckar-Kreises. Die Agenturen für Arbeit übernehmen auch die für die Teilnehmer anfallenden Fahrtkosten.

### AVR



## Abfuhr- und Sammeltermine auf einen Blick / Juli 2009

Anmeldungen zu den AVR Sammlungen auf Abruf sind rund um die Uhr möglich - Telefon 07261/931-310

Rest und Biomüll  
02. 16. 30.  
Grüne Tonne  
09. 23.  
Sperrmüll/Altholz \*  
06. 20.  
Glasbox  
03. 31.

#### Grünschnitt \*

20.07.

= Auf Abruf

wichtig: Die Sammeltermine für Elektrogeräte und Schrott werden Ihnen nach Anmeldung individuell schriftlich oder telefonisch mitgeteilt.

## Nächste Schadstoffsammlung in Ketsch

In vielen Haushalten fallen gelegentlich Produkte an, die umweltgefährdende Stoffe enthalten. Bei der Schadstoffsammlung der AVR können diese Stoffe umweltgerecht entsorgt werden.

**Am Samstag, den 11.07.2009 können die Bürgerinnen und Bürger Schadstoffe von 8.00 bis 12.00 Uhr bei der Abfallumladeanlage Ketsch**, An der Speyerer Landstraße beim Umweltmobil der AVR abgeben. Schadstoffe, wie flüssige Farben und Lacke (außer Dispersionsfarben), Pinselreiniger, Energiesparlampen, Leuchtstoffröhren, Pflanzenspritzmittel, Rostschutzmittel, Spraydosen mit Restinhalt, Reinigungsmittel etc. aus Haushalten können bei der Schadstoffsammlung der AVR in haushaltsüblichen Mengen abgeben werden.

Die Schadstoffe sollten aus Sicherheitsgründen in der Originalverpackung angeliefert werden und auslaufsicher verpackt sein, außerdem dürfen die einzelnen Gebinde nicht schwerer als 20 kg und nicht größer als 30 l sein.

Leere Farb-, Lackdosen und -eimer sowie leere Spraydosen gehören in die Grüne Tonne plus.

Aufgrund vermehrter Anfragen weist die AVR ausdrücklich darauf hin, dass Dispersionsfarben (Wandinnenfarben) nicht beim Umweltmobil angenommen werden. Diese Farben sind ausgehärtet über die Restmülltonne bzw. bei größeren Behältern als Sperrmüll zu entsorgen, da sie schadstoffarm und lösemittelfrei sind. Die Farben müssen ausgehärtet sein, nicht flüssig! Autobatterien (Bleiakkumulatoren) unterliegen einer Pfandpflicht und werden vom Handel zurückgenommen. Aus diesem Grund können sie nicht beim Umweltmobil abgeliefert werden. Die Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH (AVR) bittet die Bevölkerung, Schadstoffe nur zu den angegebenen Terminen beim Personal des Schadstoffmobils abzugeben, um Gefährdungen für spielende Kinder und die Umwelt zu vermeiden.

## Verletzungsgefahr für das Abfuhrpersonal der AVR

**AVR bittet Einwohner des Rhein-Neckar-Kreises um Mithilfe !**

Die Anzahl der Verletzungen des Abfuhrpersonals der AVR Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar -Kreises ist bei der Sperrmüll- und Altholzsammlung stark angestiegen.

Oft enthält das bereitgestellte Holz noch Nägel, Klammern und sonstige scharfkantige Metallteile. Da das Altholz von unseren Mitarbeitern mit der Hand eingeladen wird, bedeuten diese Metallteile ein erhebliches Verletzungspotenzial für das Abfuhrpersonal. Den Mitarbeitern der Abfuhr ist es aus zeitlichen Gründen nicht möglich, jede Holzlatte und jedes Brett vor dem Laden genau zu prüfen. Die AVR bittet daher die Einwohner des Rhein-Neckar-Kreises das bereitgestellte Holz auf herausstehende Nägel zu überprüfen. Vorhandene Nägel u.ä. müssen aus dem Holz entfernt werden. Alternativ können die Nägel so umgebogen werden, dass kein Verletzungsrisiko mehr besteht. Nägel, Schrauben u.ä. Metallkleinteile werden über die Grüne Tonne Plus entsorgt.

## Volkshochschule



### Schon angemeldet?

**Ihr vhs-Programm in Eppelheim:**

**1641ks Erlebnis Ice Age für junge Geoforscher**

Samstag, 04.07.2009

13:30 – 16:30 Uhr

**1642s Heidelberger Vulkane, Wüsten, Erdbeben? (Eine Wanderung durch 400 Mio. Jahre Erdgeschichte)**

Sonntag, 12.07.2009

10:00 – 12:30 Uhr

**1858ks Wandern und Schnitzen: Rund um den Kohlhof**

Sonntag, 12.07.2009

14:30 – 17:30 Uhr

**1643s Der Philosophenweg Wandel vom Wingertspfad zum Touristenmagnet**

Samstag, 18.07.2009

14:00 – 17:00 Uhr

**16054k Wie bewegen sich Flugzeuge und Raumschiffe?**

Samstag, 18.07.2009

10:00 – 13:00 Uhr

**Infos und Anmeldung unter**

Tel., 0 62 21/911 911 oder

[www.vhs-hd.de](http://www.vhs-hd.de)

Das vhs-Programm 1/2009 erhalten Sie bei:

Banken, Schulen, Apotheken, Rathaus usw. und im Internet unter [www.vhs-hd.de](http://www.vhs-hd.de)

## Agentur für Arbeit

### Ausbildungsplatzbörsen 2009 der IHK Rhein-Neckar

Auch in diesem Jahr führt die IHK Rhein-Neckar ihre bereits traditionellen Ausbildungsplatzbörsen durch, bei denen sämtliche vor Beginn der Sommerferien in unserem Bezirk noch unbesetzten Ausbildungsplätze präsentiert werden. Ausbildungsplatz suchenden Jugendlichen eröffnet sich so die Chance, durch direkte Kontaktaufnahme mit Ausbildungsbetrieben noch für das im Herbst beginnende Ausbildungsjahr einen Ausbildungsplatz zu finden.

Termine sind wie folgt:

Buchen: 11. Juli 2009, 09.00 – 15.00 Uhr (ÜAB), Überbetriebliche Ausbildungswerkstätte, Karl-Tschamber-Str. 3, Buchen  
Heidelberg/Mannheim: 16. Juli 2009, 10.00 – 16.00 Uhr, Print Media Academy, Kurfürsten-Anlage 52-60, Heidelberg  
Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Bereich Berufsausbildung, Herrn Jürgen Mohrhardt, Tel. 0621 1709-150.

## Veranstaltungskalender

### Freitag 3. Juli bis Sonntag 12. Juli 2009

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
<b>Kulturelle und andere Veranstaltungen</b>				
04. - 05. Juli		Fischerfest	Vereinsgelände, Schwetzingerstr.	Angelsportverein „Früh auf“
04. - 05. Juli		Gockelfest	Zuchtanlage	Kleintierzuchtverein
4. Juli	15 Uhr	Grillfest	Kleingartenanlage	Verein der Vogelfreunde
6. Juli	19.30 Uhr	Jahreshauptversammlung	Gasthaus zum Löwen	Sängerbund Germania
10. - 11. Juli		Firmung	Seelsorgeeinheit Christopherus	Katholische Kirchengemeinde
12. Juli		Fest um die Kirche	Ev. Kirche und Gemeindehaus	Evangelische Kirchengemeinde
<b>Sportveranstaltungen</b>				
04. - 07. Juli		Hermann-Martin-Gedächtnis Handballturnier für Freizeitmanschaften	TVE Sportplatz	TVE Handball